Ն° 8011 1911 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 20-2 ՅՈՒՆՎԱՐ — ԿԱԼԸ — 20 ԹԵՎՆՈՒՆԸ ԷՎԷՔ. 1327 — 27 ՆԱԽ ՍԷՆ

ՍԱՀԻՄԸ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՑԱԼԱՑ ԱՎԻԳԻԼ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսախի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաւիխի թեսախի 1877

ՊԱՏՊԱՆ ԱՎԷՆ ԴԱՐՃԱԾ
Ն. 49

Կազէթայա՝ այիս մեվաss հազզրնտա՝ իպի իմթիյազա միւռանաաբ օլընը։ Մազպուզլար սանիպի իմթիյազրն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մեսիրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան եվրազ իտատ օլընմազ։ Իլանաբ հրայիթի միւթեսիպի իլե նեռեր օլուռնուր։

ՃԷՌՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼ ԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԻ, ԹԻԻՃԱՌԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՍՐՈՒՊԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐՐ ԲԼՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռճելիի 130 դրշ.
» » » 6 այլրզր 70 »
» » » 3 այլրզր 40 »
Մեմալիրի էճնեճպիի սեռճելիի 33 ֆր.
» » » 6 այլրզր 17 »
» » » 3 այլրզր 10 »

ԱՒՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

Սահտ բաշանրն իսթիֆասը։—Սահտ բաշա թէհրար Սասրազամ։—24 սաաթլրգ պիր ինճիսաղ։ — Մեճլիսր Մեպուսանրն նուտանա երթէսի կիւնինտէն պէրու՝ ճէրէյան իտէն անվալ, սէվէթին հալը հազրրատա նէ պէօյիւք միւշքիլաթա տիւշար օլտրզընը Թային իսէպիլիր։

Խանէսինտէ զուհուր իտէն եանկընը պասթրրաճազ եէրտէ, խանէսին իչինտէքի ինթիզամսըզլըգտան պանա իտէն պիրի կիպի, պիզ տէ վաթանը ինանթէ իտէն թէկիլքէլէր իւզերինէ տիւշինէճէք եէրտէ, Գանունը էսասինին 35ինճի մատտէսի իլե մէշղուլ օլույօր, վէ նէ տէյօրը՞զ, ինթրա օլընճազ իսլանաթը պաշա չզբարմազ իչին Մէճլիսը Մէպուսանրն աաղրարմասը իչնայ իտէր տէյօրզ, կէօյա չիմտիյէ գանար կէլէն կիտէն գապինէլէր իսլանաթ լայիհալարը եաբմըշլար վէ էյի չեյլեր տիւշունմիյէր տէ Գանունը էսասի մանի օլմըշ տրը։ Եկէր հազիգաթէն Գանունը էսասի ահքեմրնճա թէշքիլ օլընմըշ օլան Մէճլիսը Մէպուսան իսլանաթա մանի իսկ, Գանունը էսասյի գալտրրալըմ վէ մէմլէքէթի իտարէ իտէճէք պաշգա պիրզ թարիզ պուլալըմ, եոգ եկէր Գանունը էսասի պունա մանի տէյիլսէ, պիզ լուղեթլէր իլե օզրաշանազ եէրտէ ինթրաթտա պուլընալըմ իշ կէօրէլիմ վէ պէօյլէ պիր գապինէ հէր հալտէ ինթիմատա մազհար օլաճագ տրը։

Իշ կէօրէճէյիզ ամմա մանի օլրյօրլար տէմէք անզը ինթիրաքի ինթմէք տիր, պու մէմլէքէթտէ իշ կէօրէն առանա, իսլանաթ իտէն պիր հէյէթը վիւքէյայա հիչ պիր վազրթ թապուլ իտմէզ։ Պունարլի միւշարիյէյնին նէշր օլընան Խաթրէլէր, նտէ նէ սուրէթլէ կէօսթէրիլիրսէ կէօսթէրիլսին, Սայիտ բաշանրն կէչէն կիւն Մէճլիսը Մէպուսանտա Բեամլի բաշա հազզընտա-քի վուգու պուլան պէյանաթրնտան ինթիպարէն ճումա էրթէսինէ գատար ճէրէյան իտէն անվալ էօյլէ պիր թարպա տէվէրան իտիյօր քի, իլէրուտէ պունարրն մէնճունիյէթլէ օղրնմայաճաղը այիքքար տրը։

Ցագաթ պունարտան մէմլէքէթ նէ գազանրյօր վէ նէ ղայպ իտիյօր։ Պիզ պիր ֆըրգայա մէնսուպ տէյիլիզ քի՝ քէնտի ֆըրգամըզրն մէնֆաաթրնը տիւշինէլիմ, ոնրն իչիւն մէմլէքէթին խաթիֆատէ վէ սէլամէթինի տիւշինէճէյիզ։

Եկէր պու միւսպանաա Մէճլիսի Մէպուսանրն տաղրլրպ տաղրլմասը էթթաքինտա տէօնիյօրսա, պիզիմ իչիւն պու կիւն պու միւսավի պիր հալ տրը. անճագ պիզիմ գօրգարրդրմըզ նօգթա, Մէճլիսը Մէպուսանրն տաղրլրպ տաղրլմասը մէսէլէսինի էլինտէ ալէթ իտէն պիր գըսմն պիր սուրէթլէ մէմլէքէթտէ պիր «ատիկատթօրլըգ» թէէսիս իթմէսի պիր քի, պունրն ֆէնա նէթիճէյէրի պունտան ազաէմ կէօրիւյիյի կիպի պունտան ասնրա տա էկօրիւէպիլիր։

Ցագաթ մէսէլէ նա՞սըլ նէթիճէյէնտի։ Սայիտ բաշա կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ տէմիշ իտի քի, Գանունը էսասինին 35ինճի մատտէսինի թաասիլ իթմէքէ հիւքմտարա այիտ օլան հուզուզ քէնտիսինի իյատէ իթմէք իսթէնիլիյօր։

Պու էօյլէ պիր սէօզ իտի քի, մուխալիֆլէր իթիրազ իտէմէզլէր իսի վէ ունրար պիզ տէ հուզուզը Բատիշահինին քէնտիսինէ իյատէսինէ մուխալիֆ սէյիլիզ տէտիլեր վէ Զաթը Շահանէ տէ, մատամ քի էսաստա իխթիլաֆ եօգ տրը, պէն տէ Մէճլիսը Մէպուսան զանուն տաիրէսինտէ մուամէլէ իթտիքճէ տաղրլրմասը թարաֆընա կիթմէմ տէսի, պու սուրէթլէ մուխալիֆլէրինէն զիյատ զորզտրզլարը Մէճլիսը Մէպուսանրն տաղրլրմասընը էօնիւ պէլտար. պունտան ասնրա տա 35ինճի մատտէ տէյիլսին տէյիրմէսին պիր տիր։ Իհթիմալ քի՝ մուհարէպէ միւզաքերաթընտան տօլայը մէճլիս պիր գաչ այ թաթիլ իտիլսին, ֆագաթ պու Մէճլիսը Մէպուսանրն տաղրտրլմասը տէմէք տէյիլ պիր վէ պէօյլէ պիր հալ իլէրուսի իչիւն ֆէնա պիր իպրէթ օլմազ։

Զաթը Շահանէնին Մէճլիսը Մէպուսանը տաղրթմագ թարաֆընտա պուլընմասը թիհատ թարաֆտարը մէպուսլար հուզուրընտա Սայիտ բաշա պազը պէյանաթտա պուլընտը։ Պա իստուսս պէօյլէ դրիթիգ պիր վազբիտա, մէզքիր պէյանաթ հիչ պիր վէճէյլէ թասվիպ օլընմազ։

Սայիտ բաշա թարապլուսը ղարպ մուհարէպէսինէն սոնրա մէվզրի իգթիտարա կէթիրիլմայի սրբտտա, պիզ հէյէթը վիւքէյանրն թէճրիպէյի վէ միւսթէսիր պիր էյէ թէվֆի օլընտրզրնտան տօլ չը մէմնունն օլտրզ։ Մէմլէքէթ էօյլէ պիր պուրան իչինտէ իտի քի էճնէսպիլէր էօնիւնտէ թանրլրմը, սէվէթին սիյասէթինէ ասնա վէ նուֆուզը պիրի լազմ իտի վէ պու տա Բեամլի բաշա եա Սայտ բաշա օրասիլիր իտի։ Հազզը բաշանրն մայիմ օլան խաթալարընտան սոնրա, արքզգ էօյլէ պիրինի մէվզրը իգթիտարէ կէթիրմէք միւմքին օլամազ իտի։ Շու հալտէ Բեամլի բաշա ալէհինտալքի ճէրէյանտան տօլայը, Սայիտ բաշա մէվզրի իգթիտարէ կէթիրիլտի։ Պիզ քէնտիսինէն տէվէթլէր իլե իճրա իթմէյի միւզաքերլէրտէն սէվէթէ նէ խթիֆատէ թէէսին օլընտրզրը պիլէմէյօրզ, հալպուքի տախիլի հալտէ հէնուզ պիր շէյ օլտրզը անլայրլմայօր, զիրա պիր թարաֆտան թէէլիքէլէր պէր թարաֆ օլաճագ եէրտէ արթյօր վէ Բուսիլիյէն քէզա Անատօլուտան թէքբար չիքեայէթ պաշ կէօթերիյօր։ Եկէր պու սոն կիւնլէրտէ Սայիտ բաշանրն թավսիյէսի իլե Անատօլու թարաֆընա ինպիրաթ իչիւն էմրլէր կէօնտէրիլսի իսկ օ սա Բուսիանրն Իրան թարաֆընտան հուտուսըմրզա եագլաշմասը սէպէպ օլտու եօղսա եինէ պիր շէյ օլաճաղը եոգ իսի։

Իմտի մէմլէքէթին շու պունրանը զէմանընտա, Սայտ բաշա քէնտիսինէ ասֆի օլընան Մէճրութիյէթէ մուղայիր պիր ֆիքր տագզընտա «պանա պէյլէ սէյօրսրնրզ ամմա Բեամլի բաշա տա վազթըլա այնը չեյի տէմիշ» կիպի Մէճլիսը Մէպուսանտաքի պէյանաթրնտան ինթիպարէն, ճումա էրթէսի կիւնքի նութզը, էյի պիր թէէսիր հուսուսէ կէթիրմէսի։

Սայտ բաշանրն պէյանաթը շու սրը։ Տէվէթը Օսմանիյէնին տինի, տինը իսլամ օլուպ, Բատիշահտա տախի սրֆաթը խիլաֆէթ պուլընտրզրնտան, կէօյա Բատիշահրն հուզուզը ղազ օլընընմըշ տա, ոնը իյատէ ինթմէք լազմ իմրշ։ Եկէր պու տօզրու խէ, պու մէմլէքէթտէ Գանունը էսասիյի 3 սէնէտէն պէրու թաթպիգ իտէնէլէրին ապը նէրէտէ՞ իտի։ Օնլար տէյիլ պունը գազուլ ինթմէք, իլա ինթիրազ եէյէյէնլէրէ տէ ճէվապ վէրտիլէր, վէ «սիզ բէաքսօնէրտինիզ, Բատիշահրն հուֆուզընը արթրմագ տէմէք, Մէշրութիյէթին մահվ ինթմէք տէմէք սիր» տէտիլէր. հաթթա Տամատ Ֆէրիտ բաշանրն մայիմ օլան լայիհասընա զարյր տա պու ինթիրազը տէրձյան ինթմէսիլէ՞ մի, չիմտի Սահտ բաշանրն պու աէօպիս հէրէտէ՞ն չզգտր, հուզուզը խրլաֆէթի (էկէր տօղրու իսէ) զասգ իտէն չահայա՞ր մը մէսուլ տրը գանունմը, պու հիհէթի թային իսէլիմ Եվվէլա, սոնրա իյնայընը տիւշինիւրլը։

Աճապա Ինթիլաֆ Ֆըրգասը իլե տիկէր մէկպուսարրն ասահիլէրի կիպի «միլլէթի սրտարթմագ» իչիւն պու պիր թէսպի՞ր մի։ Եկէր պէօյլէ օլմազսա պիլէ Ինթիլաֆըն պէյանանամէսինտէ սէնիսիպի կիպի մէմլէքէթին կէչիրտիյի չու պուհրայը զէմանընտա Մէճլիսը Մէպուսանրն վէ Մէշրութիյէթին թարիզի մաարուֆրնտա ճէրէյան վէ սէվամընը Նիլաֆէթ վէ Սալթանաթ վէ Շէրիաթա մուզայիր կիպի կէօսթէրէճէք պէյանաթա մուրաճաաթ ինթմէք, հիչ պիր վազրթ վաթանա ֆահսէլի խրամէթ օլամազ։

Սահտ բաշա սէյօր քի, խթիֆա ինթիգտէն սոնրա քէնտի բիասէթի թանթընտա պիթարաֆ զէվաթտան պիր հէյէթը Վիւքէլա Թէշքիլինի հիչ պիր վազրթ զապուլ իտմէզ, զիրա Սատրազամ նասպ ու թայինի հուզուզը Բատիշահինէն տիր։ Պու սէզ ինթիլաֆ Ֆըրգասընը հուզուզը Բատիշահյէ թէճավուզ խտիյօր կիպի կէօսթէրմէք տիր, զիրա սէյօր քի՝ պու հազ Բատիշահրն տրը, ինթէրսէ պէնի Սատրազամ իտէր, հալպուքի Ինթիհան Ֆըրգասընա նէ՞ տէյճէնէք, ոնլար Թէէմինէն պէյան իտիյօրլար քի՝ էկէր Սահտ բաշա իսթիֆա իտէրսէ հէյէթը Վիւքէլանրն Թէշքիլի Թէքբար Սահտ բաշայա Թէվֆի օլընաճազ (նասըլ քի էօյլէ տէ օլտու) պունը օնլար ասապա նէրէ՞տէն պիլիյօրլար ինտ վէ ասապա պու պէյանաթ հուզուզը Բատիշահյէ Թէճավուզ տէյի՞լ մի տիր։

Պիրտէ Սահտ բաշա սէօզիւնտէ տէյօր քի, մուխալիֆլէր. Հազզը բաշա զապինէսինէ իշիթրաքը օլան Վիւքէլանրն տըշարը պրազրլմասընը Թէքլիֆ ինտիյօրլար։ Ասապա պու Թէքլիֆ ասզրու տէյի՞լ մի տիր։ Եկէր Հազզը բաշայա Թարապլուս մուհարէպէսինէն տօլայը մէսուլյէթ Թէրէթթիւպ ինտիյօրսա, Հազզը բաշայա բէֆթաղաթ իտէն Վիւքէլայա մէսուլյէթ Թէրէթթիւպ ինթմէյօ՞ մը։

Սա Սահտ բաշանրն չու սէօզիւնէ նէ՞ տէյէլիմ քի, տախիլի պու հալ Թարապլուսը Ղարպ մուհարէպէսինէ Թէէսիր իտիյօր վէ մէսէլէ տէնաֆի տէվվէթէ մուվաֆֆըգ սուրէթտէ հալ օլընմայօր իմիշ։ Էկէր տախիլի պուհրան մէվմուա օլմազսա, պու իշլեր մէնաֆիի տէվվէթէ մուվաֆֆըգ սուրէթտէ նասը՞լ հալ օլընտաճագ, աճապա մուհարէպէյի զազանմագ իչիւն Սահտ բաշանրն պիր չարէսի մի՞ վար իմիշ, եօգսա Թունուս վէ եա Մըսրը հուտուտրնտան Սամանը օրտուսընը մը կէչիրէճէք իմիշիզ։

Եվվէթ պու կիպի տախիլի պուհրանլար մուղաքերաթը սուլիհյէյէ թէէսիր իտէր, ֆագաթ պունրն միսէպպիսի քի՞մ տիր, պունը թէպիգ ի՞մմէյլիմ մի։

Ինթէ Սահտ բաշանրն իտարէի էօֆիյէի զալտրրմագ եախսա մէհաքիմին իսլանը վէ ումուրը իտարէի միւլկիյէնին թանզիմը իչիւն իտարէի օմմիմիյէի վիլայաթ դանունընը եաբմագ վէ Արնավուտլուքտան իտարէի ումմիյէնին իսլանընա վէ հուտուսը չարզիյէսէի էհալի հագրնտա պազը խուսուսաթը նաֆիյա թէշքպիս իտիրմէսի կիպի վատարը, կէչէն հաֆթա Անատօլուտա էրմենիլէրին հալի ածընաճագ տէրէճէսէ օլտրզընա տաիր վուգու պուլան պէյանաթընա պէնզէր։ Սիզին իսթէտիկինիզ, պէքլէյիյինիզ պունրար տէյի՞լ մի, Մէճլիսի Մէպուսան օլսուն օլմասրն պէն պունլարը եաբաճաղրմ տէյօր։

Մէսնեաբ Սատրազամ Սահտ բաշանրն էօնտէսինէ թէվֆիհ օլընտրզրնտան տօլայը, պիզ պու վատարրն իճրասընա ինթիզար ինթմէք մէճբուրիյէթինդէ։

Պու զմանտա, պա խուսուս Թարապլուս մէսէլէսի հագզընտա էճնէպի հիւքումէթլէր իլե միւզաքերէ պաշլանտրզը վէ եքեյիճէ ուլերլէսիյի պիր սրտատա մնանէրը Սատրազամի քիմսէ տէրեօնէ իսէմէզ իտի։ Վաթանրն հայսիյէթի նօգթասի նազարրյա, հէյէթը հազզրէնրն տէվամը մէմուրիյէթի իյնայ իտէր իտի վէ հէյէթը վիւքէլատա խարիճի վէ տախիլի սիյասիյաթտա բէք պէօյիւք ալէգատաը օլմայան Շէյխիւլիսլամ էֆ.ենին մատտա տիկէր վիւքէյա չիմտիլիք մէմզրլրրընտան գատարրար։ Պէօյլէ օլմազա պէրապէր, նէմիճէ ինթիպարը իլե եանի պու կիւնքի սիյասի պուհրան պէրթարաֆ օլարգտան սոնրա, մէմլէքէթին զուվվէթլի վէ պիթարաֆ պիր հէյէթը վիւքէյա օլան ինթիյաճը բէք այիքքար տրը վէ Մէճլիսը Մէպուսան աղասընրն պիր գըսմը մուհիմմի թարֆընտան բազար կիւնիւ նէյր օլընտ պէյանանամէ իլե ալէհինէ զայէթ չիտ տէթմի պիր լիսան խթիմալ օլընտ Սահտ բաշանրն, ուզուն մուտտէթ մէվզրի իգթիտարտա զալտաը մաթլուպ օլան թէէսիրը մանէվիյի վէ ինթիմա հուսուսէ կէթիրէմէդ, զիրա նէյր օլընտ պիր չահս զալէմինանէն չզգան մէգա տէյիլ, պիր չօգ մինէթ վէքիլէրինի պէյանանամէսի խոյ։

Եվվէթ շու սրրատա թէպէտտիլ Սատրազամ վէ վիւքէլա, տէվլէթին խարիճի սիյասիյաթընա ինթիմալ քի ֆէնա պիր թէէսիր իմտան, ֆագաթ ուֆուզա պուլումլար պէրթարաֆ օլտրզտա, նէ եաբաճաղրմըզը տրթրզ պիմէքլիյիմի իյնայ իտէր, մէմլէքէթ սէզ իլե արթրզ իտարէ օլընմասընա, պէօյլէ թէէլիքէլէրին էօնիւնի արմագ իչիւն պէօյիւք պիր ինթիմատ զազանմրզ հէյ եէթը վիւքէլանրն մէվզրը իգթիտարտա պուլընմասը իգթիզա իտէճէք։ Իյնայապը զէմանտէ պէօյլէ կէօսթէրիյօր։

Ա. Մ.

ՔԵԱՄԻԼ ԲԱՇԱՆԸՆ ԺՈՒՐՆԱԼԸ Վ Է ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ

—o§o—

Ճէնապը Հազզ վէլինիյմէթ բատիշահրմըզը մուհաֆազա պույուրսունս։ Սատապարմ հասէպիյլէ էօմրը Շահանէյ տիւշունմէքտէն հիւսա հազզը իչիւն պիր տազիպա խալի օլմատըզրմտան, պու էմնատէ Բուսիատաքի վէխիմ վուգուաթ էնտիլէմի արթրրտը։ Մէմալիքի Շահանէտէ սիասի անվալրն էհէմմիյէթինէ պու տէ մըզայիքայը մալիյէ զամմ օլտրզը ճիհէթլէ էհալիտէ խօշնուտսըզլըգ հրսօլա տա, պիզտէ էհալիտէ այագլանմայ։ Բուսիկլատ էճնէպի թանրիքեաթընա թապի օլան Ռուկարլար իլե Արնավուտլարա վէ Անատօլուտա այնը հալտ պուլընան Էրմենիլէրէ վէ Եէմնտսէ պաղ գտպիլէրէ միւնհասրը օլուպ, սայր գավմարտա վէ պա խուսուս Թիւրքլէր տէ էճնէպի թէշվիգաթընա զարբլարա տէվվէթէ միւշքիլաթ չզգարմագ իսթրատտը օլմասընը իճրաթ էֆքեարը ժէսթիւրքլէրին էօթէյէ պէրույէ սավուշրագ զեպանտրպլըզ (լեզուգարուխթիւն էթմէլերինին տէ խալա թէէսիրը սամայուպ, մա մաֆիկ մէմալիքի Շահանէտէ էճնէպի միւտահիլէսինի մուճիպ օլապիլէճէք սիասի անվալրն էհէմմիյէթրն

Բէք չօղլար օրտուտան գաչըպ Ֆրանսանրն չարդ վէ զարպ թարաֆլարընտա պիթիւն եօլլարը քէսէն հայտուտլարա գարբըրլար, վէ օրալարտա հարամլիքլէ կէչինիրլէր իտի։ Ֆըրգա Ֆըրգա ասքէրլէր, ժէնէրալրրընտան իդն վէ ռուխսաթ ալմայարագ, ասապա նէրէտէ գարնմրզ տօյար մէմուլյէ օլտուզլարը մէվզրի թէրք վէ մանալը ախէրէ նազլ իտէրլէր իտի։ Էօնլէրինտէ օլան Ճէնօվա ակնիզնիինկիլիզ տօնանմասը թուիմը զարաթմը օլտուզընտան, նէրջէյ պապալար տիւշման սանճաղընը կէօրիւպ, քէնտիլէրինէ պիր զախիրէ կէլէճէյինտէն տախի գաթի իւմրտ օլուրլար իտի։ Զօգ Ֆըրգալար օն սէքիզ այտան պէրու մասչ ալմամըշլար իտի, ֆագաթ սէնէտ վէրէրէք պազէն եէյէճէք թէտարիքի միւմքին օլմուշ իսէ տէ, թիւֆէնկ, թոբ, վէ միհիմմաթ սէնէտալէ թէտարիք օլունը չէյ օլմատըզընտան, պու էյնատէն ասքէրլէր պիվթիւն պիվթիւնէ թէկիռտէսթի իտիլ։ Աթլար, զաթէն թօբլարա վէ սիվարիլէրէ քիֆայէթ իտէճէք մէրթէպէտէ տէյիլ իքէն, խասթալըզ վէ ասլըզլա հէմտան ճիւմլէսի զայ-վէ թէյէֆ օլմուշ իտի։ Ինթէ միւտիրան հիւքումէթինէն ատէմը զուտրէթի սէմրէսինտէն ասքէրին տիւշտիյիւ հալը բէրիշանիյէթ պու ըստտէտէ օլուպ, մուզատտէմա ասքէր, եա խաղնէ սերկիլերի, եա տա ֆէթհ իթտիքլերի մէմլէքէթլերտէն ալտըգլարը էօրֆի թէքալիֆլէ կէչինմէքտէ պուլընմըշլար իսէ տէ, չիմտի հէմ սերկիլլէր բարա իթմէյիպ, հէմ պախթը ֆիւռուհաթ տախի Ֆրանսզ սանճաղլարընը թէրք իթմիշ օլուուղընտան, թապիաթը մասլահաթտան ասքէրին պու հալէ տիւշեճէյինէ չիւպհէ եօգ իտի։

4. Պու հալտէ ճիւմհուր իւզերինէ խարճտան օլան զրյամ տախի ազ զայլէ հասը լ իտէճէք մէրթէպէտէ տէյիլ

բրն քեաֆֆէսի սասրն էն մէշհուր վէ էն ֆէթհանէթիւ բօլիթիգա վէ հարպ էսհապը քիմսէլէր օլուպ, հէր պիրի պիրէր ըէյ վէ պիրէր էֆքեար սահիպի օլարագ, հէյ պիրի ախէրինէ պաշ էյէր ատամար օլմասընընտան, պիրիւրուկ իթթիֆագ իթմէլերի միւշքիլճէ իսէ տէ, Պոնապարթի քէնտի նուֆուզը զալէպէսի իլե պունլարա բէյա օլուպ, ինչ թէտապիրի մախսուսէսինի ճիւմէսինէ իթթիզամ իթտարէրէք, ճիւմէսինի պիր հէյէթէ եանի քէնտի բօլիթիգասընը գուվվէտէն ֆիրէ կէյմէսինէ պիրիքտէ էսթիրատամ օլուճմալէրինէ մուվաֆֆագ օլտու։

2. Ճիւմուրիյէթը նաս թարաֆտարլարը հէր նէ գատար 19 Գրիմէր վուգուաթը իլե Սէն Գլուտա մաղլուպ օլտուլար իսէ տէ, էօթէտէ պէրիտէ կիլզի չիրքէթլէր օլարագ պու եէնի հիւքումէթէ տախի մուխալիֆէնէ հազրրանմագտա իտիլեր, պու մազուլ չիրքէթլէրէ սարրն պազը միմթէպէր միմթէլերիլերի, վէ Օժրօ, Պէրնատոթ վէ Ժուրան կիպի մէշհուր ժէնէրալարը տախի տախիլ իտիլեր, պէշեթիզլեր մէճլիսինէն գաչան ազալար տախի Ֆրանսանրն պիր պէօյիւք պէյանէ օլընբ, վէ մուլքիյէ վէ ասքէրիյէ մէմուրլարընտան թարաֆտարլար բէյտա իտուպ, զոնսիլլեր հիքմէթինէ մուգվէմէթ իթմէլերինտէն տախի զօրզուլուրը վէ պու չիրքէթլէրին ալէյհինտէ օլան գրալ թարաֆտարլարընտա տախի աղ գուվվէթ եօգ բրը։ Պոնթիւս Վանտէ էյալէթլերի եէնիտէն աթթէյի իսթիլալ իլե ալէվվէնիպ, Շանթյեոն, Անթիլան Ժօրժ Գտարիտալ, Պուրմոն վէ Ֆրոթէ նաման ժէնէրալար, Ինկիլիզտէ գուվվէթ վէ ագճէ ալարագ պու ճիվարարտա պիրէր մէթին մէվզիլեր թուիթմըշլար իտի։ Պու զայլէլերտէն մաատա Ֆրանսանրն մալիյէճէ մուզայիգասը տախի տերէճէյի նիհայէյէ վասլ օլ-

ինքեար իթմէք տախի գապի օլմամալէ պէրապէր, գալլարնճա տահա գիյատ մուհիպր էնտիէ օլան ճիհէթ Սթանպոլա հարիմա Մապէյնի Հիւմայունլարընճա որը։ Թայրայա չուլու պուլորընճա կէօրէ՝ պէնտէկեան պէնինտէ մուհիմմ պիր իղպիրար էսէրի հիսա օլընմագտա օլուպ, պուտա իղդէթ բայա գուլարընն սայիր պէնտէկեանը Շահանէլէրի իւգէրինէ նուֆուզ իչլէթմէքտէ օլորը թէվթուր իտիմիշ վէ հաթթա պոզը էվրօբա կաղէթարընտա նէյր օլընմը որը։

Մէվզրինն հայախէթինի սուչը իսթիմալ իտէրէք սայիր պէնտէկեանա զարչը նուֆուզը հիւքմ իթախինտէն թ.ապի հաձա իտէնէր, միւարիւէյինն թարի ու կիսիչինի չէքէմէյէրէք քէնտիսինն նագարը Շահանէլէրինտէն սիւչիւմէյէ զայրէթլէ պուտա մուվաֆֆագ օյամատրզարը հալաէ ինթիգամ զալէպսիյէ Զաթը Հիւմայունլարընտան մուզակրը օլմալարը հայր զարար որը։

Պինաէն ալէյ՝ Իզզէթ բայա գուլարընն կէրչի բէյինտէն իսթիֆատէ պույրուլոյոր իսէ եէնէ իսթիֆատէ պույրուլան, ֆագաթ իճրաաթա գարչտրրըլմագտան իսէ, իրատէրնէ Սէնիյէի Միւիւլանէլէրինն վասրթայը թէպլիղի պայգաար օյուն։

Թիւրքլէրաէ օյորը կիպի, Արապ ճինանտէ թէվազու օլմայրպ, Ամրապլար մուհիպպ էլ իթթիֆար օյորգուլարընտան պիր ազ եեւզ պուտրզարընտա ազամէթ քէպպ իտէրէք ճիւմէյէ թէգաատիւմ վէ թէհաքքիւմ իթմէք իաթէրլէր. հարպուքի պունտա էմէքտարընը պէնտէկեան, վիւքէտ, վիւզէրա վէ մուշիրան պուլորը Քո՞չինն Շամանն պիր Արապ ուշաղը կէլոլոն տէ պիզմէրէ իւսթիւն օյաուն» տէյէրէք զահիրէն պէզի իթմէկեէր պիլէ, գալպէն տիլիր օյմալարը թապի օյորզրնտան ,միւարիւէյինն եեւզունտէն մուգարրիպինի Շահանէլէրի իլէ սէրքէարտա պուլոնան սայիր պէնտէկեանը Մուհիւքեանէլէրի ինտինտէ մուխլիլ Էմինէյէ պիր զարազ բէյտա օյմամսարնա տիգզաթը մախսուսէպէ Շէհինշահլիէրի միգթէպչարը մուհիմմէի իսթիչաթքարիտէն որը։

Պազը պէտիսհարընն մուզիրը նէչրլոյանը իչնտէ Իզզէթ բայա գուլարընն սէրբայը հիւմայունտա նէ՞ տէրէճէ հիւքմ իթմտի զիբը իլէ հիչիւք սուլթան իւնվանընլա եատ օլընմը վէ հաթթա էվրօբա կաղէթարընա տա կէօրիւմը որը։

Մագսաար ահիմանէմ միւարիւէյի գուլարընը խըտմէթի Շահանէլէրինտէն մահրում զրմագ ուչին, բուհրման ազրզ օյան վէլինիյմէթի սադամըզ Բաոիչահրմրզ էֆ.մզ հազրէթէրինի սրյանէթտէն իսրէթ օյմազլէ, սատագաթ մէսէքիմ իսթիպատնտան օյան մասրուզաթը չաքէրանէտտէ պիր գուսուր վար իսէ աֆվը ալիպ ճէնապը Զըլլուլահիէրի իլէ սէթր պույրուլմասընը իսթիրամ էյլէրիմ. օլգապտէ վէ հէր հալտէ էմր ու ֆէրման հազրէթի վէլի իլ էմր էֆէնտիմզին որը։

Այբրն վալիսի գուլարը
ՄԷՀՄԷՏ ՔԵՍԻՄԻ
15 Զիլհիճէ 322 վէ 21 չուպաթ 320

Ա Զ Գ Ա Ց Ի Ն

ԲԱԹՐԻԳ Ս·ՆԸՆ ԶԻՑԱՐԷԹԼԻՐԻ

Բաթրիգ Տ, Յովհաննէս Արչարունի Արքեպ. բէֆգաթրնտա Կրոն. Ժողով Ամենապատի Ազանեան էֆ. վէ ազատան Տ. Սմբատ վէ Տ. Դաւիթ Վ.լէր Տիրան էֆ. Երկանեան վէ գարու քէհեասը պուլընարլարը հալտէ տիւն էվվէլա Բում Բաթրիկեանէպինէ պիլազիմէ ինիրաճաթլա գապուլ օլընմը վէ պէօվրէք սաղնտա Բաթրիգ Եուազիմ էֆՍինոդ սաղալարը էմրանֆրնտա պուլընարգլարը հալտէ սամիմի պիր միւլազաթ իճրա էյլէմիշ վէ էրմէնի քիլիսէսինն քէնտի բուհանի բէիսինի ինթիհապ իթիրմէյէ մուվաֆգ օյարարզինտա տօպայը պէյանը մէնիմունիյէթլէ, Արչարունի Ս Տնն մէզիյէթլէրի զամէն քէնտիսինէ մալիւմ օլարը վէ պինանէն ալէյ պէօյէ պիր իգթիսարը բէիսի բուհանինին իսարէսի թանրընտա պուլընան ճէմաաթա մէմնունիյէթ պէյան էյլէմէք իչնապ իթտիյինի սէօյլէմիշ որը։

Արչարունի Ս. տախի պիլ մուգապէլէ թէչէքբիւրինի պէյան իթմէքլէ պէրապէր, Բաթրիգը միշարիւէյի գասիմատէն եանի բուհանիլիք սիլթինէ եէնի կիրտիի զէմանան թանրընրը վէ հազրընտա պէօյիւք պիր հիւմմէթի օլարզընը պէյանը, Բաթրիգիլիկէն վէրտիի իսթիֆասընը կէրի արտրընտան ալոլոյ մէնիմունիյէթինի թէքրար էյլէմիշ որը։

Եուազիմ էֆ. քէնտիսի վիճուռա տիւչիւն պիր հալտէ օլուպ, բաթրիգլիք մէմուրիյէթինին մէսուլիյէթինի տէրէօնտ իտկիյեճէկինի հալպուքի պէօյլէ պիր զէմանան միլլէթի պաչզզ պրագմայա տա վիճանը բաղի օլմատրընտան, պունդն իչին իսթիֆասընտա իսրարի էյլէմէպիյինի իլավէ էյլէմիշ որը։

Մուախսէրէն Եուազիմ էֆ. Ատամոլու հազրընտա մալիւմաթ իսթէտիյինտէն, Ասլանեան էֆ. Սատրազամ բաչանընը վէ Տախիլիյէ նազրընընն պուպպանէքի թէէմմանթընտան պահս իթմիշ վէ թաղրալարա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսինի պէյան իտուպ. Լօնդարընն հիւմը նէթիճէսինէ ինթիղար օլընսընը վէ չիմտիլիք վուգու պուլան վաղարտան պահ իթմիշ որը։

Հէյեէթ պու կիպի մէսէլէլէր հազրընտա պիր միւտտէթ տահա միւլազաթտան սօնրա Օրթաքէօյ ազիմէթլէ Պուլկար էկզարքընը զիյարէթ էյլէմիշ որը։ Մուսմանլէր տախի էմրաքընտա բուհանիլէր պուլընտրընը հալտէ Բաթրիգը միշարիւէյի պիլդպապալ մէմուրիյէթինի թէպրիք իթմիշ վէ թաղրա ահվալի հազրընտա միւլազաթ վուգուրնտա, Բաթրրզը միշարիւէյի Սատրազամ բաչա վէ Տախիլիյէ նազրընը թարաֆընտան վուգու պուլան վաա վէ թէէմմանթը տէրմիյան իթմիշ վէ պունդն նէթիճէյի հասէնէսինէ ինթիղար իսիլոյինի սէօյլէմէքլէ, Պուլկար էկզարքը տախի Բումէլի զրթասընտա պուլընան Պուլկարարարընն իսարը հալի իչչուն վուգու պուլան վաարընն նէթիճէսինէ քէնտիսի տէ պէքլէտիյինի սէօյլէմիշ որը։

Պիր միւտտէթ միւլազաթտան սօնրա հէյեէթ պայ իլէ Եահուտի խահամպաշընա զիյարէթ կիրմիշ որը։

Նաում էֆ. Բաթրիգ Ս.ը վէ մայէթինի ինթիրամաթա զապուլ իտուպ, լազըմ կէլէն թէպրիքաթը պէյանէն սօնրա, էրմէնի մէլլէթինին մէղիյէթլէրինտէն սէնա իլէ պահս իթմիշ վէ հաթթա Հապէշիսթանտա պուլընտրընը սրրաատա, զրալ մէնէլիքին էրմէնիլէրէ պէօյիւք պիր մուհապպէթ իրիմատ կէօսթէրտիյի վէ հաթթա Սահակ Եպսկ.իլէ Տիմոթէոս Եպսկ.մարիֆէթիյլէ նէյր օլընան Հապէշիսթան սէյեահամը էսէրինին Ֆրանսըզճա թէրճիմէսինի օգրլրպ իսթիֆատէ էյլէմիշինի սէօյլէմէքլէ, էրմէնիճէ սթիգ էլ եազըլարընը տա կէօսթէրիլմէսինն պահս իթմիշ վէ էն սթիգ էլ եազընին հանկը ատրասն օլարընընը սօրմագլա, 8ինճի ատրասն օլաւ, Օրթաքէօյսէ Անատոեան վանքընտա պուլընտրընը վէ էլսէ պուլընան տիկէր էլ եազընլարին 9ինճը ատրասն օլարզլարը պէյան իսրմիշ որը։

Խահամպաշը Նաում էֆ. Էրմէնի էսէպպսթը հազրընտա մալիւմ Ալէման մուպլիմէրին եազարզլարընը տա օրմը օլարզընը սէօյլէմիշինտէն, Բաթրիգ Ս.պէր միւտտէթտէ պէյանանա կէօրիւշմիշ վէ պու կիսի մէսէլէյէ հազրընտա միւտավէյի էֆքեար վուգու պուլըպ, Արչարունի Ս. տախի Եահուտի գավմընն ֆապէյսթիրի վէ տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պուլընտրընը մուվաֆֆագիյէթէն պահս իթմիշ վէ հէր իքի գավմընն հիւսը միւնասէպթիրը սէնա վէ թագարը էյլէմիշ վէ հէյեէթ խահամխանէսէն միւֆարէպթ էյլէմիշ որը։

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ինթիխապը հազրընտա Բէթրսպուրգ Ռուս կաղէթարընա վերիլէն մալիւմաթա նէզարէն, ինթիխապ մէջլիսի քիչչատ օլընրը օլընոազ, էջմիածին միաբանութիւնը զրուէմի ազաբընտան Սուքիաս Արքեպս. Թիւրքիատան ինթիխապ օլընան վէքիլլէրին հինը ինթիխապընտա պիր թազրմ եօլրզլզլար գարըշարընը տէրմէյան իսրէք, Մէնիմին սուրթը թէչէքքիւրինի գահնտա մուղայիր էկօրմիշ վէ պէօյլէ պիր մէսուլլիյէթի տէրէօնտ իթմէք իսթէմէսինի պիրպէյան մէճլիստէն չրզմը վէ 6 արքեպիսկոպոս իլէ եպիսկոպոս, 9 վարդապետ վէ բաբազ վէ 4 Ռուսիալը էրմէնիլէրտէն վէ 14 Թիւրքիա թարաֆընտան ինթիխապ օլընան վէքիլլեր տրչարը չրզմըշլար որը։ Պունլարը 28 քիշի օլուպ 32 բէյտ մալիք իմիշլեր։

Պունլարընն իթիրազը այրը պիր գոմիսիոն մարիֆէթիյլէ պիթթէպրիգ.քէնտիլերի տէ իշթիրաք էյլէմիշլեր վէ նէհայէթի մէղիբեր գոմիսիոն բէիսի Ս. Յարութիւնեան, վէքիլլէրին ինթիխապընտա հիչ պիր զարը մէշրու մուամէլէ օլմամասընը իսրա օլընան թէպգիգաթտա թէպէյեիւն էյլէմիշինի իլան իթմիշ վէ պունդն իւզէրինէ 90 քիշինին ինթիրաքը իլէ 4 էսամիյի նամզկա ճէսվէլինին թանզիմինէ թէչէպպիս օլընմը որը։

ԹԻՒՃԱՐՏԱՆ Միհրան էֆ. Մուբատեանընն զէվճէսի, քէնտի էվլատընն վէֆաթընընն սէնէյի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ, Մըսըր ճէմիյէթը խոյրիյէսինէ 10 լիրա իյանէ վէրմիշ որը։

ԲԱՐԻԶՏԷ նէյր օլընան «Լը Ժուրնալ» կազէթասընտա օգընտրընընա կէօրէ Մարսիլիատա թաշրալրար օթէլինտէ իսրամէթքարլրզ իսէն Աղէքսանդր Ժամկոչեանընն գարրար Մարիամ Թիւթիւնճեան, Մէգքիւր օթէլին պիր օտասընտա եէրտէ եահմրը, պօղաղընտան պոզրմրը վէ տիզէրինտէն պաղանմրը պիր հալտէ պուլընմրը վէ վիճուռտրնրն իւզէրինտէ 26 պուչաղ եարար կէօրիլմիշ որը։ Զէվճէսի Ժամկոչեան գարբընընն ճէնտի եանընտա մէյուսլիյէթ կէօսթէրմիշ իսէ ալ զապրթա մէրուզմն չու հալինէ ինանմամրը վէ քարմագլարընը իւզէրինէ ըսըրմագ ալէմէթլերի կէօրմիշ որը։ Ժամկոչեան իթիրաղտա պուլընմրը իսէ տէ իսթիճվապը պիլիճրա սէրբէստ իտիմրը որը։

ՏԻՒՅԻՒՆ. — Տիւն Բանկալթիսէ մասրուֆ դպրապետ Ռուբէն էֆ. Ճիվանեանընն խանէսինտէ Յակոբ էֆ. Զարմանեանընն Օր. Աղանի Ճիվանեան իլէ պակ բէսմի իքի թարաֆի ապրապա վէ թէհարուզաթ վէ անրպպանընն հուզուրլա իճրա օլընմրը որը։ Թէպրիք իտէրիկ։

ՆԵԳՈՒՍՈՒԼ ՍԱԼՆԱՄԷ

ՆԷՎԱՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Թիւրքճէ իսարէ վէ էրմէնիճէ եաղը իլէ պու քէրրէ նէֆիս սուրէթտէ թապ ու նէյր իտիլէն սանմէ, կիլիկիանընն միւքէմմէլ խարիմասրյա, Բաթրիգը ճէտիտ բէսմի վէ պախթ ճէլավէլի իլէ մէկալաթը մուֆիտէյի վէ լեթայիֆի հավի օլուպ կաղէթասընի միտիրը մէսուլը Վարժապետան էֆ.ինն էսէրի որը։

Թարպ օլանլար մուսիլիյէ միտիրը մէսուլա տօղրուտան տօղրուա միւրաճաաթ իտէպիրլէր։ Ֆիյաթը 60 բարա։ Զօգ ալանլարա 100 տէ 20 պզոնթս։

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Ց Է

ԹԻՒՐՔԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Թարապլուսատան Իթալեան մէնպար վասրթասրյա դեկտ. 27 Թարիխլէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ որը. «Քիլլիյէթի Թիւրք վէ Արապլար Այրը Զարանընն ճէնուպ զրսմընտա թօգլանմրշլար որը. Միւնիր բաչա իլէ Թարապլուս ժանտարմա գօմանտանը սապրզը Եարեանտա վէնֆաթ իթտիքլերի սէօյէնիյօր։ Պէրթօպրաս ճիվարընտա Աքքարատան կէլէն պիր Արապտն հիքեայէսինէ կէօրէ, օրա սէքէնէսի քէնտի միւտիրլերի իլէ պէրապէր Իթալեանլարա թէպիմ օլընաճապլար որը։ Ցիլհաղիպա Իթալեանլար եազպչարզգտա, տէրնալ ունլար արզը թէպլիմիյէթ իթմիշլեր որը։ Լաքին Թիւրքլեր պունը իշիտնճէ մէղքիւր քէօյի սիկէր Արապ զապիլէլերի իլէ պէրապէր զապի էլ զատրն վէ չօճուգլարը գաթլ իթմիշլեր վէ սաղ զանլարը տա գաչըրմըշլար որը։»

Դեկտ. 26տա Տէրնէսէ վուգու պուլան միւսատէմէ զայէթ չիտէթի օլմուշ որը. Արապլար 75 միլիկթրօլզզ թօբլարա մալիք իտիլէր։ Իթալեանլարընն իտտասընա կէօրէ, Արապլարընն ապլօգա մուամէլէսինի մէն իտէպիլմիշլեր վէ սիւնկիւ հիւճումրյա ունլարը էէրի չէքիրմէկէ մէճպուր էյլէմիշլեր որը։

Թարապլուսատան կէլէն տիկէր մալիւմաթա կէօրէ, Թիւրք օրտուսը թէվսիի ֆապրիկէթէ մուվաֆֆագ օյմուշ որը։ Արապլար՝ հիճուտա սապրսրպզրզա պէքլէյօրլար։ Քիլլիյէթի մալվէր վէ մուհիմմաթը հարպիկ հէր կիսի վիճուռա իտիյօր։ Հէր չէյ մուհիմազամ թէրթիպ օլընմը վէ Թիւրք օրտուուրնտա պիր ֆապրիկէթ թամամ հիւքմֆէրմա որը։

Ֆրանսա բօլիթիգա մէհաֆիլինտէ Իթալիանընն եազրտտա սուլ թէքլիֆիլերի սէրմէյան իսէկէկի հրտա իտիրմէքտէ որը։ Իթալիա սէֆիրի խարիճիկ նազրրյա վուգու պուլան միւլազաթրնտա պու ճիհէթի անլաթմրշ իմիշ։

Մալիտատան պ'լտրիլտիկինէ կէօրէ, Ղէնկազի ճիվարընտա Արապլարընն թօբլանմասը տէվամ իտիյօր։ Իթալեան միւտաֆէա խաթթարընա գարչը ուսմամի պիր հիճուում հազրրլանրյօր։

—o·o—

ԳԱՊԻՆԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—o—

Սատրազամ Սայիտ բաչա տիւն սէրայը Հիւմայունա սպիմէթլէ հուզուրը Շահանէյէ զապուլ պույրրարագ մէմնէտի սատարէթին թէքրար քէնտիլէրինէ թէվճիհինտէն տօպայը արզը թէչէքքիւր էթմիշ որը։ Պաուէհու Սայիտ բաչա տօզրուճա Պապը Ալիյէ կէլէրէք թէկֆիրնա սապզգ նապրրարը տավէթ էյլէմիշ վէ պիր միւտտէթ սօնրա նազրրլար կէլմէքլէ խաթիրը Հիւմայուն օգաճմրշ որը։

Սուլթանի խաթրը Հիւմայուն

«Վէկիրի մէպլի սէմրրիմ Սայիտ բաչա

«Միւսէյլէմ պուլընան համիյէթ վէ բէվիյէթինիզ վէ միւչահէտ օյան ռեայի ճէմիլէր վաթանբէրվէրանէկինիզ ճիհէթի իլէ, մէսնէտի սատարէթ թէքրար էօնտէկինիզ թէվֆէհի վէ մէշէյիսթի Խալիֆայի մուվաֆֆագ Սուլթանի Մըսրը Դաուրը Ապտիրրահման Նէսիպ էֆ. Թային էտիրմիշ օլընընտան, Դաուրը Լաանինն մուատտէլ 27ինճի մատտէսի մուճիպինճէ հէյեթի վիւքելլը թէչէքի էտէճէք զէվաթրն ինթիխապ վէ արզը իրատ էտէրիմ։

Ճէնապը Հագգ մուվաֆֆագուն պիլ խայր պույուրսուն ամին։»

10 Մուհարրէմ 1330

ՄԷՀՄԷՏ ՌԵՇԱՏ

Խաթթը Հիւմայուն օգուտրգտան սօնրա թէպրիքաթթա պաչանմրշ որը։

Սայիտ բաչանընն պու 9ինճը սատարէթի որը։ Միւչարիւէյի՝ սապրգ նազրրլար իլէ օտասընա չէքիլերէք եէնի գապինէ թէչքիլի իչին միւղաբերթատա պուլընմրը վէ պատէհու նազրրլար եէնի գապինէ թէչքիլ օլընճայա տէկին վէքեալէթէն տէվամ էթմէք իւզրէ մագամարընա ավանէթ էյլէմիշլեր վէ անճագ Մահմուտ Նէվքէթ բաչա իլէ Էվրաֆի նազրրը Խայրի պէյ Սայիտ բաչանընն նէգատիտ գարարագ գապինէնին թէչքինէ ատիտ լիսթանընն թանզիմի իլէ մէշղուլ օլմըշլար որը։ Սայիտ բաչա եէնի գապինէնէ տախիլիյէ նէզարէթինի Հիւսէյին Հիլմի բաչայա թէքլիֆ էթմիշ իսէ տէ միւչարիւէյի զապուլ էթմիշ որը։ Սատրազամ բաչա գապինէնին լիսթասընը թանզիմ էթմիշ քէնտի սօնրա սէրայը Հիւմայունա կէօնտէրմիշ որը։

«Իգտամ»ընն մալիւմաթընա կէօրէ մէղքիւր լիսթատա Մէարիֆ, Տախիլիյէ վէ Նաֆիա նազրրլարը թէպտիլ էտիլէրէք տիկէրլերի իպդա օլընմը որը։

Սայիտ բաչա ուսմամ վիլայէթլերէ կէօնտէրտիյի թէլեկրաֆնամէտէ, գապինէնին խաթիֆասը իւզէրինէ եէնի հէյեթի վիւքելանընն թէչքիլի թէքրար քէնտի էօնտէկինէ թէվտի վէ իրատէ պույրրլուտընը պէյանտան սօնրա, կէրէք անվալը հազրէ վէ կէրէք անվալը տայիմէտ մէմուրլարա այիտ վազիֆէլերին էասը, ուսուլը մէշրութիյէթին վէ սայիր գանունլարընն թէմամէն վէ ֆիրէն մուհաֆազասը ճիւմէյինն հուգուգընընն մասունիյէթի վէ մահքէմէլերտէ ատայէթին պիր սիյաղատա վէ հազգրյա թէվզիի, սէվվէլթի թէչքիլ էտէն մուխթէլիֆ անասրընն թամ պիր վաթանտաշրզ բաղթասը իլէ պիրպիրինէ մէրպութ օլմալարը, հէր Օսմանլընն սամիմի արզու վէ շէվզը վիճտանի իլէ ահքեամը մէշրութիյէթի թազտիր էթմէսի էսապընն իսթինալի, սասայինն մուհաֆազասը, մէսրիֆինն հէյրի վէ մէտէնիյէթճէ թէրազզընընն խաթիքալը իչին նազրրընն վերէճէքլերի իմիամթ վէ էվամիրինն սէրինն վէ ճիտտի սուրէթտէ թաթպիզ էալիմսի վէ պու պապտէ զայէթլէ տիզգաթ վէ դայրէթ օլընմասը իչար էտիլմիշ որը։

Տախիլիյէ նէզարէթինէ նազրրը էսպապ թպէպտ պէյնն վէ եահսատ Հաճի Ասիլ պէյնն թային էտիլէճէյի իրիպէթ էտիմէքտէ օլորզը կիպի, Մալիյէ վէ Պահրիյէ նազրրլարը եէնի գապինէյէ կիրմէք իսթէմէտիքլերի վէ սապզգ Շեյխ իլ Իսլամ Մուսա Քեազիմ էֆ. իլէ Մէարիֆ նազրրը Ապա՛ւրրահման Շէրէֆ պէյ այանատան օյորզարը ճիհէթլէ, գանունը էսասինին 35ինճի մատտէսինին թատտիլ թէքլիֆի բէտա օլընրը իսէ մէճլիսի մէպուսանան տաորարյմասընա բէյ վէրէպիմէլերի իչին եէնի գապինէ լիսթասընտա տախիլ օյմամրշլար իմիշ։

Գապինէ հազգրնտա սօն մալիւմաթա կէօրէ՝ Հիւսէյին Հիլմի բաչայա Տախիլիյէ վէ Ատիյէ Նէզարէթլերինտէն հանկրընը արզու էտէ ալրյր իսէ գապու էթմէլերի թէքրիֆ օլընմրը օյուպ, միւարիւէյին ճէվապը անճագ պու կիսն մուլիմ օյապիլճէք որը։ Ճավիտ պէյին Մէարիֆի նէզարէթինէ թային օլընաճաը չուլու պուլմրշ որը։ Տիկէր պիր բիվայէթի կէօրէ Տախիլիյէ նէզարէթի Ատիյէ նազրրը Մէմուուն պէյէ վէ եա Հաճի Ասիլ պէյէ թէքրիֆ էտիլմիշ սէօյլէնիյօր։ Պու քէրրէ գապինէյէ պիր Ռում նազրր տաիր տախիլ օյաճագ իմիշ։

Շու հալտէ եէնի գապինէնին պուկիսն թէչէքքիւրի էղլպի իսթիմալ օլուպ, Սայիտ բաչա եաբրրզ մէգքիւր 35 ինճի մատտէսինին թատտիլ մէսէլէսինի մէճլիսի մէպուսանտա թէքրար էտէճէյի ճիհէթլէ, եէնի պիր բրօկրամ թանզիմինէ լիզգիմ էկօրիւմէյէճէք իմիշ։

—o—

Մէճլիսի Մէպուսան՝ գապինէնին խաթիֆասընա մէպնի տիւն իթթիհամ իթմէմիշ որը։

Իթիլաֆ վէ Հուրրիյէթ ֆիրգասը Սայիտ բաչայը եէնիճէն Սատարէթէ թայինտէն չրգանագ մահզուրլարը Զաթը Շահանէյէ արզ իթմէսի իւզէրինտէ, Զաթը Շահանէ ֆիրզալար պէյինտէ իթթիֆաք հասրլ իթմէք իւզրէ միւսթագիլ ֆիրզանընն թէչասսուբ իթմէսինէ իրատէ պույուրմաղլէ, Մէճլիսի Մէպուսան բէիսի տիւն միւսթագիլ մէպուսլարա թէվասսուբ հագգընտաքի Իրատէի Սէնիյէի թէպլիղ իթմիշ վէ պունդն իւզէրինէ միւսթագիլ ֆիրզա միւզաքէրաթտա պուլընարագ, նէթիճէյէ իթթիֆաք վէ թէվասսուբ իչչին եէնի պիր էասա պուլմագ լազրէ պու կիսն եէնի թօրանմայա մէճլիսի Հուրրիյէթ վէ Իթիլաֆ ֆիրզասընա մուզահէրէթլէ վէ միւզաքէրէ սալոնընա չրգամագ սուրէթիյլէ թէահիւլէրինի խֆա էյլէտիքլերինտէն պու մէսէլէ հազգընտա եէնիտէն պիր խաթթ հարաքէթ թային իսիրմէսինէ զարար վէրմիշլեր որը։

Պունտան պաչգա վէյէվ մուվազզաթ օլաուն պիր իթիլաֆ տաղ նէզտի Շահանէյէ մաթլուպ օլարը թէպլիղ պույրուլմասընա նէզարէն, եա եէնիտէն պիր չէյ եաբրլմայարագ Իթիլաֆ ֆիրզասընա մուզահէրէթլէ օպպրիւսիօնա տէվամ իթմէք վէ եախսատ գապինէնին խաթիֆասը վէ եէնիտէն թէչէքքիւրի իւզրինէ պիր զէմմինի իթիլաֆ պուլընմասը բէյէ գօնըլրզգաա պէօյիւք էքսէրիյէթլէ իքինճի նօգթա գապու օլընմրշ որը։ Իթթիհատա վէ Իթիլաֆ ֆիրզասընա իտիլէճէք օյան պու թէքլիֆի պու կիսն միւսթագիլ ֆիրզա իճթիմա իտէրէք գարարլաշարրաճագ որը։

մրշ իտի. ճիւմուրիյէթին իլք վազթընտա վէ սօնրատան իճատ օլուճան նէվ պէ նէվ գայիմէ վարագալարը օլ մէրթէպէ մէզելլէթէ տիւչիւչ իտի քի, եէնիտէն գայիմէ չըգարրրա տախի քիմսէնին մագպուլի օյմայաճաղը այիքեար իտի, Ֆրանսանընն օլ էմնասէ սէնէվլի մասրաֆը պէչ եիւզ միլիոն ֆրանգա պալիղ օլուր իքէն. ճէնկ մէսարիֆաքը տախի իլավէ օլունարագ եէտի եիւզ միլիոնա իլավէ օլունուպ, իքի եիւզ միլիոն պունտան, վէ վերիկլերին լայզրը վէճհիլէ թահսիլ օլունմասրզընտան տախի պայգա խայրճա այրգ վար իտի խաղնէաէ։ Ֆրիլեէլերին վէ բաբասլարընն պիր գաչ եիւզ միլիոնլզգ էմրաքը խազինէյի վերիլիպ, պու էմրաք բէհին ատտ օլունարագ պունլարընն իւզերինէ էօրֆէն միլլէթտէն գարզ աղչէ ալինմը իսէ տէ, ճիւմուրուն սէվամընը էսնասը գուտրէթ զայէթ ֆիպհէլի կէօրէրէք, մէղքիւր էմրաքը խազինէյէն սաթբլզգտա հէր նէ գատար տուն պահայա վերիլուբ իսէ այտայա ճէսարէթ իտէմէզ իտի. վէ օլ վէճհիլէ մէղքիւր իսթիդրազ սէնէյլերի տախի իթիպարտան տիւչմէյէ պաչլամըշ իտի։ Միւտիրան հիքիմէթինին սօն վազրթլարընտա խաղնէ-սէ պիր թազրմ սէնէյլեր տտա զուհուր իտուպ, նազտ մազամընտա տախ իւ իթտատ թէտավիւլ իթմէքտէ, վէ ծն այտան պէրա թէտախիւլտ գալան մահիյլէր պունլար իլէ վերիլմէքտէ պուլունմրշ իսէ տէ, գրրարրմագ լազրմ կէլտիքտէ թամաքեար "սարրաքլարա միհթաճ օլուհարագ, պունլար տախի խայրճա էքսպլինէ ազէյէ թանվիլ օլունապիլիպ, պու եիւզտէն տախի իդրարը էհալի հասպ օլուր իտի, վէ պունլար վէ պունա էմսալ ուզղունսուլուզգար զարուրէթը ուսմամիյէի պիր զաթ տահա արթրրմրշ իտի։

3. ճիւմուրուն ուսմուրու մալիյէի պու հալտէ օլմրշ իտի. ճիւմուրիյէթին իլք վազթընտա վէ սօնրատան իճատ օլուճան նէվ պէ նէվ գայիմէ վարագալարը օլ մէրթէպէ տէյլիլ իտի։ Վաղտա սէֆէրին սօնլարընտա ճիւմհուր առքերի, Զվիչերիատ, Ֆիլիմէնկատ, պիր գաչ ֆիբնուհաթէ մազնար օլուպ, տիչմէն օրտուլարը Ֆրանսա հուտուտլերինտէն, ուզադտա գալմըշլար իսէ տէ. առքեր հէր չէյտէն մահրում օլուպ, նէ սայրզ, նէ կիյճէք վէ նէ տախի եէյճէքլերի վար իտի։ Եալընզ Ֆիլիմէնկատ Ռուկիլիզ վէ Բուսլարա դալիպ կէլէն մէնէրալ Պրիւն օրտուսու պու մէմլէքէթտէ էյի քէօթիբ պէսլէնիմէքտէ օլուպ։ Սթօդչա ճէնկինի զայպ էտէն Բէնօ օրտուսունա։ Վէ Զուրիխ ճէնկինի գազանան Զվիչերի օրտուսունա Ֆրանսատան պիր հապպէ կէօնտէրիմէիյինտէն, հէմ օլտուգլարը մէմլէքէթլերէ պիր զուլում սաղրլզպ հէմ տախի հավայիճի զարուրիյէթլերինի թէտարիք իտէմէյիպ, վէ էօրֆէն թանրի օլունան ազէյ վէ զախիրէ տախի գարանընն էյնտէ գալզպ, աքերի աճ վէ չզպաղ վէ տէրէճէյի նիհայէտէ զարուրէթ վէ սէֆայէթ կիրիֆթար օլմըշ իտի։

Իթալիա օրտուսու Նօվի վէ Թրէպիա հէղմէթլերինտէն սօնրա, Աբէնին տաղլարընա, գուրու վէ մահուլուսուզ վէ ճէնկ ազէթի իլէ խարպպ օլմուշ արագիլերէ չէքիլերէք, օրտաա խասթալզգ վէ գրթլզգ, իքի պէօյիւք ազէթլէ թէլէֆ օլմագտա իտի։ Մէթանէթլերինէ ֆիւմուր կէթիրմէյերէք էն մէչագգաթը կիսնլերաէ, էն ֆէնա վազրթարտա գոհրման կիպի սէպպի էէօսթէրէն տաքրլեր, իւսթլերի չուլ չաբութ, գարընլարը աճ, սրթմալը վէ հիւմմալը, Աբէնին տաղլարը եօլլարը իւզերինտէ սատագա թօբլամաղա, վէ օրմանլարընն եապանի վէ հասիէթսիզ մէյվէլլերի իլէ գարընլարընը տօյուրմաղա մէճապուր օլմըշլար իտի։

լուպ, ումուրու ասքերիյէսի տախի պունտան ալէա մէրթէպէտ տէյլլ իտի։ Վաղտա սէֆէրին սօնլարընտա ճիւմհուր առքերի, Զվիչերիատ, Ֆիլիմէնկատ, պիր գաչ ֆիբնուհաթէ մազնար օլուպ, տիչմէն օրտուլարը Ֆրանսա հուտուտլերինտէն, ուզադտա գալմըշլար իսէ տէ. առքեր հէր չէյտէն մահրում օլուպ, նէ սայրզ, նէ կիյճէք վէ նէ տախի եէյճէքլերի վար իտի։ Եալընզ Ֆիլիմէնկատ Ռուկիլիզ վէ Բուսլարա դալիպ կէլէն մէնէրալ Պրիւն օրտուսու պու մէմլէքէթտէ էյի քէօթիբ պէսլէնիմէքտէ օլուպ։ Սթօդչա ճէնկինի զայպ էտէն Բէնօ օրտուսունա։ Վէ Զուրիխ ճէնկինի գազանան Զվիչերի օրտուսունա Ֆրանսատան պիր հապպէ կէօնտէրիմէիյինտէն, հէմ օլտուգլարը մէմլէքէթլերէ պիր զուլում սաղրլզպ հէմ տախի հավայիճի զարուրիյէթլերինի թէտարիք իտէմէյիպ, վէ էօրֆէն թանրի օլունան ազէյ վէ զախիրէ տախի գարանընն էյնտէ գալզպ, աքերի աճ վէ չզպաղ վէ տէրէճէյի նիհայէտէ զարուրէթ վէ սէֆայէթ կիրիֆթար օլմըշ իտի։

Իթալիա օրտուսու Նօվի վէ Թրէպիա հէղմէթլերինտէն սօնրա, Աբէնին տաղլարընա, գուրու վէ մահուլուսուզ վէ ճէնկ ազէթի իլէ խարպպ օլմուշ արագիլերէ չէքիլերէք, օրտաա խասթալզգ վէ գրթլզգ, իքի պէօյիւք ազէթլէ թէլէֆ օլմագտա իտի։ Մէթանէթլերինէ ֆիւմուր կէթիրմէյերէք էն մէչագգաթը կիսնլերաէ, էն ֆէնա վազրթարտա գոհրման կիպի սէպպի էէօսթէրէն տաքրլեր, իւսթլերի չուլ չաբութ, գարընլարը աճ, սրթմալը վէ հիւմմալը, Աբէնին տաղլարը եօլլարը իւզերինտէ սատագա թօբլամաղա, վէ օրմանլարընն եապանի վէ հասիէթսիզ մէյվէլլերի իլէ գարընլարընը տօյուրմաղա մէճապուր օլմըշլար իտի։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ Իրենց Ազգային Դրոշակը Կը Բարձրացնեն Ամերիկայի Ամենամեծ Հրապարակներուն Վրայ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ Իրենց Ազգային Դրոշակը Կը Բարձրացնեն Ամերիկայի Ամենամեծ Հրապարակներուն Վրայ

Հուրրիյէթ վէ Իթիլաֆ ֆիրգասը բէհսի Այանտան Տամատ Ֆէրիտ բաշա տիւն սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ հուզուրը Շահանէյէ գասպուլ իտիրմիշ տիր։

Իմայիլ պէյ՝ մասրուզաթտա պուլունտրը սրրասա, Մասէյն սէրգուբէնա Լուբֆի վէ պաշ քեաթիպի Խալիտ Զիյա պէյլէրի կէօրէրէք «պասպա իլէ օղուլ ա-բասրնտաքի միւլազաթտա եայրնը գալ-մարը վէ եապանճը պուլունմասը» արգումանը պէյան իթմէսինէ գարշը Զա-թը Շահանէ պուրասա եապանը եօգ տիր։ պունլար հէր «պէնիմ սանէմէրիմ տիր» պուլուրարարը մէն Թիւրքոտ կէօրիւլար։

Բում մէպուսլարընը Իթիլաֆ ֆիր-գասընա պիրլէշիքլէրի յուլու պուլմը իսէ տէ, պունդան սայր օլմայրպ, եայր-նը մէմլէքէթին մուհիմմ մէսէլէլերինէ ահա իուսուսատտա Իթիլաֆ ֆիրգասը-նա մուզահէրէթ իթմէքլէ պէրապէր, իսթիզլալարընը մուհաֆազա իսէնէքլէր-ի վէ եագրնտա պիր տէ պէյանանամէնէյ-ընէ գարար վէրտիքլէրի իշիտիմիշ տիր։

ԱԼԱՆԻ. Եալ Պաչը միւնասիպէթիյլէ Զաթր Շահանէ գաթօլիկ հիւքմտարլա-րա թէպրիք թէլէկրաֆլարը չէքմիշ օլմաղլա ճէվապլէ թէլէկրաֆլարը վիրուա իթմիշ տիր։

Եալ պաչը միւնասիպէթիյլէ սէֆա-բէթլէրտէ բէմամ գասպուլ վէ թէպրի-քեաթ վուգու պուլմը վէ հիւրր Թիւր-քիանընը մէսուսիյէթի հագգընտա թէ-մէննիյաթտա պուլունըմը արը։ Սատ-բազամ բաշա իլէ Խարիճիյէ նազրը վէ-գիլի սէֆարէթլէրէ գարթլար կէօնտէր-միշլէր տիր։

ՄԱԿԵԴՈՆԻԱ.— «Թան»ըն Սոֆիա մուխպիրի եազըյօր։ «Մակեդոնիա դո-միթէսի Մակեդոնիատա իսթիալ չը-գարմագ իչիւն չիմտիէն պաղը թէրթի-պաթտա պուլունըյօր, իսթիալճըարընը կէօսթէրտիքլէրի զայրէթ վէ ֆասլիյէթ հատտ ու իթիսալընը ֆէվգինտէ տիր։ Հէր թարաֆտա էֆքեարը ումումիյէ թարիք օլունարագ իսթիալա թէչվիզ օլունըյօր։ Հալ պէյլէ տէվամ իտէրսէ նէ-թիյէ նէ օլաճաղը չեմտիէն քէստիր-մէք կիւճ տիր, տիւն ագչամ իսթիալ գամիթէսի պիր պէյանանամէ նէչը իլէ Մակեդոնիատա հիւքմ սիւրէն անվալի պէյան իթմիշ տիր։ Էվրօբանընը տրգգա-թընը ճէլպ իթմէք իչիւն պիր չօգ սուլ գաստալար իճրա օլունաճաղը սեօյլէնիյօր։ Գու սուրէթէ պէյօլիւք տէվլէթլէրին միւսահէլէսի ճէլպ օլունմաղա զայրէթ օլունըյօր։

ՄԷՏԻԹԱ.— Սթանպոլսան «Ֆրայէ Բրէսէ»յէ իշար օլունըյօր։ «Տախիլյէ նէ-զարէթինէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Մէտրիթանընը սաքին օլտուղարը գրօն-եասա բէք պէյօլիւք դալէյան հիւքմ սիւրմէքտէ տիր։ Մէտրիթա գապիլէսի-նին բէյոսի Պիպատուտա բաշա սօն գը-յամտան պէրու Մանասթրատա ատէթա մանպուս թուռթուլյօր։ Լէչ իլէ Գրօնիա արասընտա թէլէկրաֆ խաթթարը խա-բաղ իտիրմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ մէմուր-լարը 9 խանէտէ պիր գաչ պօմպա չը-գարտրլար, պու էվլէր խալգը պիր նէվ խաֆի էէմիյէթ թէչքիլ իթմիշլէր իտի։»

ԻՐԼԻՔ վէ Լաղզրյէ մէպուսլարը Իթ-թիհատ վէ Թէրաքգը ֆիրգասընտան խա-թիֆա իթմիշլէր տիր։

ՊԷՕՐՈՒԹ ԱՀՎԱԼԻ.— Թիւրքիա վէ Իթալիա մուհարպէսի միւնասիպէթիյլէ Պէյրութտա իալամ վէ խրիսթիյան էհա-լիսի արասընտա հուսուլէ կէլէն հէյէճան վէ խուսուսմէթտէն պիր թագրմ ճէհա-յէթլէր օլուղընա վէ պունտան նայի կէճէլերի քիմսէ սօգաղա չրգմաղա ճէ-սարէթի իսէմէսիկլիկէ տաիր եազրլան հավատիր իւզերինէ քէֆիլյէթ մահալիս-տէն սօրըմը վէ ալընան ճէվապտա պիրի ժամտարմա օլմագ իւզրէ իչ միսա-լիմանընը այրը այրը մահալլերտէ մահդա ինթիգամ սահգասրյա ճէրհ իսիրմէլերի-նի թագգիպ իսէն 5—6 վագտա մէկի-քէթտէ հէյէճան հասը իթմիշ իսէ տէ. մաղունլարտան չօղու եազալամը, գաչանլար տա չիտէթլէ թէհարրի օլրն-մասը իւզերինէ հէյէճանրն թէաքին ի-տիլսիկի պիլտիրիլմիշ տիր։

ԿԷՕՄՐԻԻԲԻՆՏԷ զուհուր իսէճէք Եէմէն բրյալար օլուբրա միւզայէտ իլէ կիւմիշ ֆիյաթընա սահմրմայարագ ա-սը ֆիյաթլա եէրինտէ սարֆ օլունմագ իւզրէ Հիւտէյտայա իրսալինէ մալիյէ նէզարէթինտէն տաիրէի ատիսինէ պիլ-տիրիլմիշ տիր։

ՀԱՐԻԳԶԷՏԷԿԵԱՆ իյանէսինին պիր գաչ կիւնէ գատար պաշլանճաղը եէնէ կազէթալար եազրյօրլար։ Գօմրսիսօն պու կիւն թօբլանճաղ իմշ։ հարիգզէտ-կեան տէֆթէրլերի վէ թանգիգ մուա-մէլէլերի հէր իսիթամ պուլմը վէ պու կիւն տէ հարիգզէտկեանընը էսամիսի էսաս թուէթուլզգ թէվզիյաթ եաբըլմագ իւզրէ Ա. Բ. Դ. սրբասրյա տէֆթէր-լերի սրբայա գոյանճաղ իմշ։ Հարիգզէ-տէկեան իչիւն վերիլմիշ օլան մէվճուտ իյանէլէր մրգտարը հէր քէսին մրգտարը զարարընա նիպէթի իսիլիրէք, եանի թանգիմ օլընան տէֆթէրլերէ նազարէն զարար վէ գիյանընը ուսումի մրգտարը նէյէ պալիդ օլրյօր վէ հէր քէսին գի-յանը պու մրգտարը ուսումի իլէ նէ նիսպէթտէ պուլունրյօրաա, իանէլերին եէքիւնի նազարը իթիպարա ալընարագ պու նիսպէթի իւզրէ հարիգզէտէրէ թէվզի օլունճաղ տրը։ Տէֆթէրլեր իթ-մամ իսիրմիշ օլմաղլա պէլքի բէնչ-էճնպիճ կիւնիւնտէն թէվզիյաթա պաշ-լանը։

ԽԱՐԻՃԻՆԷ նէզարէթինտէն չալընան էվրագ մէսէլէսինտէն ստայը մէվգուբ Սարատնաքի վէ Պեարս Պէրպէրեան էֆ.էլերին հուզուրրյա միւսթանթիգ Նի-նատ պէյ թարաֆընտան խարիճիյէ նէ-զարէթինտէ իսիլէն թէհարրիյաթ էս-նասընտա զուհուր իսէն էվրագ հագ-գընտա տիւն տաիսի թէհգիգաթ վէ իսթիճվաթա տէվամ օլունմը արը։

Բէմմի մուհիմմ մուիսապէրէի էվրագընը պաշգաեէրէ սաթարագ իֆչա իսէնՍատա-բէթի էվրագ գալէմի տօսիկ մէմուրը մէվ-գուֆ Մուսթաֆա Մէմուհ պէյ տիւն մէզ-քիւր գալէմի կէթէրիլէրէք Շուրաի Տէվլէթ պլտայէթ մանքէմէսի աղասը-նընն հուզուրրյա էվրագ տօսիկէրինտէ թէհգիգաթ վէ թանգիգաթ եաբըլմը-րը։ Իֆչաաթընն 12 լիրա մուգապի-լինտէ եաբըլտրը թէհգգուգ իթմիշ տիր. Մէմուհ պէյ էսասէն ճիւրմինի իթիրաֆ իթմիշ տիր։

Տանիկիյէ նէզարէթի գալէմէրինտէն պիրինտէ էվվէճէ զայդ օլտուղը պէյան օլունան պաղը էվրագընն նասրլ զայդ օլ-տուղը հագգընտա Լարիլէն թանգիգաթա մէսար օլմար իւզրէ մէզքիւր գա-լէմանէն 3 քէրի միւտտայիի ուսումիկիք թարաֆընտան սիւն ճէլպտամէ ալ-մըշար արը։

«ՈՒԿԱՐ թէլէկրաֆ ատանընընն պէյանընա կէօրէ, անասրլ Ֆիլիպէլի օ-լուպ Սէլանիկտէ պուլունան Բէթրօ Գրի-գոֆ իլէ Նիդօլօֆ նամ քիմսէյէր Սէլանիկ զասլթիասընճա թարտ օլունմըշար արը. պունլարան մատտա Մակեդոնիանընն պաղը չէհրլերինտէ տիկէր պիր գաչ Պուլ-կար թէպասը տա գովուլմըշ արը։ Պունլարընն իչինտէ կէօրկիյէֆ իսմինտէ պիր Օսմ. Պուլկարը տա վար արը։

ՎԻԵՆՆԱՅԱՆ «Ասթրաբի»յէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա պիր թաղմ արնա-վուտ բէխալերի Զէթինէյտէ թօբլանմըշար արը։ Վիէննա մէհաֆիլինտէ պու իսթի-մլարտան ասլայը էնտիչէ իտիլյօր իմիշ, Զիւնքի Գարատաղրն թէքբար Մալի-սորլարը ըսեանա թէչվիզ լաէճէկինտէն գորկըրյօր։

ՍԷԼԱՆԻԿ կազէթալարը Քէրէպինա մէթրօբօլիտինն գամլի հագգընտա Եօրկի Գաչարոնընն Ամէրիգատան Քէրէպինա մէրխասախանէսի աղասընտան Իլիա Նա-մընա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտան պահա իսիյօրլար։ Սահիպը մէքթուպ տէյօր քի, մէթրօբօլիտ էֆ.յի իքի ար-գատաշրյա պէրապէր գաթլ իթմիշլէր, չերիքլերինտէն պիրի ապլընը պօզուլ, տիկէրի՝ թարաֆլարընտան գաթլ իտի-միշ, մէթրօբօլիտին իւսէրինտէ պուլը-նան խաչը Լէֆթէխոր քէօբրիսի ալ-թընտա պիր եէրէ գոյմըշ վէ ափվ իս-թիրհամ իթմիշ տիր։ Խաչ մէրգումընն թային իթիտիկի եէրտէն չըգարըմըշ արը։

ՍԹԱՆՊՈԼԸՆ 36 նահիյէյէ թէչքիլի իլէ նահիյէ մուտիրլերինտէ 2000էր ղրշ. մասը թախսիսի վէ բէֆգաթլարընա պիրէր թահրիրաթ միւտիրի թայինի վէ թաշրա նահիյէ թէչքիլաթը կիպի մէմու-ռիյնը լաղզմէ իսթիխտամը վէ վէզայիֆը գանունկէլէրինի միւպէյյին եաբըլան լա-յիհա Մէճլիսը Մէպուսանա թէվտի օ-լունմըշ արը։

ԱՏԱԲԱԶԱՐԸՆՏԱ էլէքթրիգլի թը-բամվայ խաթթարը թէէսիսի իչիւն մա-հալինտէն Նաֆիա նէզարէթինէ վաղը օ-լան իշար իւզերինէ քէֆիյէթ եագընտա Պաղը Ալիտէն խաթիդան օլունճաղ արը։

ԹԻՒՐԲԻՆԱՏԱ բէսմէն թէչեքքիլ իթ-միշ օլան միէսսէսատա վէ չերքեթիլեր մէ-մուր վէ միւսթանտէմէյնի իլէ պէրա-պէր թէմէթթիւ վերիլմինէ թապի թու-թուլմադտա իսէ տէ, Օսմ. սիկուրթա չերքեթինն տաիսի մէզքիւր վերիկիյէ թապի օլուղ օլմայանաղը Պաղը Ալիտէն սօրըլմըշ արը։

ԿԱԶԷԹԱ ԹԱԹԻԼԻ.—«Իսս» Դեկտ. 17 նիսսխանինտէքի Մէճլիսը Մէպուսանընն Մէմանը սերլէվնալը թէլէկրաֆ զինլերի գարըշտրրտրընտան Տիմանը Հարպճա թաթիլ իտիլմիշ տիր։ Եէրինէ «Ֆանլի» չըգմըշ արը։ Քէզա «Կրտրգ» վէ բումճա «Իմպրօզ» մրզան կազէթալարը տա թա-թիլ իտիլմիշ տիր։

ԱՊՏ ԻԻԼ ՀԱՄԻՏԻՆ թիֆլինկեցի պա-չընը Թահիր բաշա Միտիլլիտ վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԱԼԻՃԷ.— «Տէյլի Թէլէ-կրաֆ»ըն Սթանպոլ մուխպիրինտէն. «Էն զըգկընը պիր տէվրէսինտէ պուլունան պէսրանը սիյասի ատվայը մալիյէ իւզէ-րինէ բէ՛ր գիյասէ սուի թէէսիր իթրա իտիյօր։ պունա մէպնի ատվայը մէզքիւ-բէ մուճիպր էնտիյէ պիր չէքլ ու բէնկ ալտագտա տրը։ Մալիյէ նազարը Նալ պէյ իլէ Օսմ. Պանպար տիրէքթօրը ա-բասընտա իքի միլիոն լիրալրգ պիր խա-թիրգրաղ ագտր հագգընտա հուսուլէ կէ-լէն իթիրազնամէ Բարիզմէ թասդիգ օ-ղունմամըշ արը։ Թիւրքիանընն չիմտիքի հալտէ պիր իսթիգրաղ ագտ իթմէսի մա-լիյանն թարաֆընտան պիսապիւթիւն իմ-քեան խարիճինէ սարրյրյար։»

ԹՈՒԼԱՍ վէ Գօնիաճա մասարուֆ պու-լունան Տօպի. Տատ էլեկտրիկ մուգիմ պու-լունտրը Գօնիատաքի խանէլինէ Ամէ-ռիկա պանտէրասընը բէքզ իթիրկի տի-բէք բօլիս թարաֆընտան գալտրրրմըշ արը։ Ֆրանսրդ մէքթէպլինէքի պանտ-էրա տիրէկի հագգընտա մուխապէրթ տէվամ իթիրկի «Պապալրգ» եազրյար։

ՄԱԼԱՐՈՒՅ Ապտիրրագագ էլեէվմ Թիֆլիսէ պուլունրպ կազէթալարրն պէ-յանընա կէօրէ, Քիւրսիթանտա գարբ-ՀԷՊԷՎՊՐ չրղարմագ թէչէպպիւսինէ լմմրշ։

ԿԷԼԻՊՕԼՈՒՍԱՆ Թարաֆրմրզա եա-զրրյար։—«Պու քէրրէ կէլիպօլուսընն սա-քէրի ֆրրզա մէրքէկի իթթիխազ իսիլ-մը օլմարընան վէ Դալէաի Սուլթանի-յէ պօղազընն մուհաֆազար իչիւն պու հէվալիսէ խայրեմ ասքէր մէվճուտ օ-լուպ վէ մէմլէքէթին տաիսի մէնվիրա-թա լուզումը պուլունմասընան մրգտար-րը քեաֆի լիւքս լամպարը ճանիպը պէլէսիյէտէն սրբարրշ օլունմրշ արը։ պու-նանէն ալէյհ Պէլէսիյէ բէիսի Պէքիր պէ-յին կէօրիւլէն թէէսիւպինտէն նայի իշմէն էլի չէքտիրիլէրէք Պէլէսիյէ ազա-սընան տավա վէքիլի Զընարեան Գաս-պար էֆ. բէիս վէքիլի թային օլունմը-րշ արը։

ԹԱԳՏԻՐԱԹ կազէթասը «Սանթրալ Նիուզ»տան նազէն Մանասթրտաքի Օսմանը գապլթանընն Եանեա վէ Զգօտրատաքի Իսլամ արգասայարը իլէ պէրապէր Սատրազամ բաշայա պիր թէ-լէկրաֆնամէ քէչիրէ էտէրէք, Մէճլիսի Մէպուսանտա զուհուր էտէն վաղաա-լարտան խօշնուտ օլմատրգլարընը վէ վաթանընն թախրիպինէ միւսատէ էտ-մէյէճէքլերինի վէ պունտան էվվէլ նի-զամը իսատէ էթմիշ օլան օրտու չիմտի տէ պու վաղիֆէյի իճրայա հազրը օլտր-ղընը պէյան էթտիքլերինի ատրճ էթմիշ իսէ տէ, Սատրազամ բաշայա -պէյլէ պիր թէլէկրաֆնամէ կէլմէսիյինտէն թէք-գրպ օլունմըշ արը։

ՍՂԵՐԴ բօսթասընը վուրան հայ-տուտարտան Բէչիտ պու քէրրէ «խանէ-սինտէ պասրլարագ սէրտէսթ օլընըպ ատվայէյէ թէսլիմ էտիլտիյի մահէլինտէն պիտիրիլմիշ տիր։

ՖԷՐԻՏԻԹԷՆԷ պիր գաչ այ էվվէլ պիր գատրընն էվի թայանմասընան տօլայը Սթէֆօ, Եանի, Վասիլ վէ Յով-հաննէս նամ չանտար միւնաղատ էտէր-քէն, պունլարը պարբչարըմագ իչիւն կէ-լէն բօլիս Անարիա էֆ նէին հէվայա աթ-տրգը բէվոլվեր ֆիշէնկինտէն մէրգում Յովհաննէսին մագթուլ տիւշմէսինէ մէպ-նի ճէրյան էտէն մուհաքէմէ նէթիճէ-սինտէ,բօլիսին 2 սէնէ հապսընա վէ Սթէ-ֆօ իլէ Եանի վէ Վասիլին 6չար այ հապա-լարընա ճիհայէթ մանքէմսինճէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՇԵՀԷՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Էմին Էօ-նիւ ճատտէսինին թէվսիյի իչիւն էմա-նէթճէ թէՖէբրիւզ օլունան 10 գրթա էմ-լաքընն էնգաղը մէվկրի միւզայէտէյէ գօնրլմըշ վէ ինտէլ միւզայէտ թէգար-բուր իտէճէք պէտէլ հատտը լայրգընա-տա կէօրիւլտիկի թագտիրատ քեանունը էվվէլին 22նէի բէնճէչնպի կիւնիւ ի-հալէի էվվէլյէ վէ 26նէը կիւնիւ ի-հալէյի գաթլյէսինին իճրասը մուգարբէր պուլունմըշ օլարընանան թալիպ օլանլա-րընն չերաթը միւզայէտէյի անլամագ վէ բէյ սիւրմէք իւզրէ թէէմինաթ ազէլէ-ընի միւսթասնրպէն Շէնր էմանէթի մէճ-լիսինէ կէլմէկլերի։ 3—1

§ Տար իւլ Ֆինուն ճիվարընտա թը-բամվայ ճատտէսինին թէվսիյինտէն տօ-լայը 17—19, 15, 13, 11, 9, 7, 5, 3 1, 46, 44, 42, 40, 38, 36, 32, — 34, 30, 28, 26, 24, 22—8, 4—6, 2—42, 24, 6—6 միւքէրրէր 58, 60, 62, 64, 66, 70 — 68, 72, 74, 78 —76, 80, 84, 86, 42 նումէրօլը էմ-լաքընն իսթիմլաք մուամէլէսի լեթրա վէ իքամլ օլունմըշ վէ իչպու թարիխտէն 15 կիւն սօնրա վաղը եէտ իտրրմէսի մուգար-բէր պուլունմըշ։ օլարընը ալեագատարանընճա մալիսմ օլմաղը վէ պիլ միւբաճաա պէ-տէլաթը իսթիհաքէյէլի ալսղ Էյէմէլերի իչիւն քէֆիյէթ իսթիմլաք գանունընն 13ինճի մատտէսինէ թէվֆիզէն իլան օ-լունընը։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԻ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷ-ԹԻՆՏԷՆ.— Իմալաթը Հարպիյէ ֆագ-իդալարը իչիւն լիւզումը օլան պէզիր վէ նէֆթ եաղլարը վէ իւսթիւպէյէ վէ էմանալը 31 գալէմ եաղլը պոյա էճգաբա մէվգրը միւնագասայա գօնրրմրշ արը, թէնգիզը ֆիյաթլա իսթայա թալիպ օլան-լարրն թէէմինաթ ազէլերինի միւսթաս-հրպէն բաղար իրթէսի վէ բէնճէչնպիճ կիւնդէրի պասէգզէվալ սատաթ Զանէն 4է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

§ Իմալաթը Հարպիյէ թօր վէ Թրրա ֆապրիգալարը իչիւն լիւզումը օլան 2000 քիլօ Սապրդ քէօսէլէսի իլէ 6 վէ 8 նու-մէրօլը 16000 քիլօ չինգօ մէվգրը միւ-նագասայա գօնրրմրշ արը, իմայա թա-լիպ օլանլարրն թէէմինաթ ազէլերինի միւսթասնրպէն բաղար իրթէսի վէ բէնճ-չէնպիճ կիւնդէրի պասէգզէվալ սատաթ Զանէն 4է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունրը։

3—1

ՏԷՖԹԷՐԸ ԽԱԴԱՆԻ ՆԻԶԱՐԼԻԹԻՆ-ՏԷՆ.—Կէլէճէք 328 սէնէսի զարֆընտա լիւգում կէօրիւլէճէք էվրագ վէ տէֆթա-թիր վէ սէնէտաթրն նիսմանանէլերի վէճճ իլէ թապ ու թէճիրիտի խուսուսընն պիրմիճնագասա էօնէսինտէ պուլունտրընն զամմ իլէ իսթիճարընա թալիպ օ-լանլարընն նիհայէթ քեանունը էվվէլինն 25նճի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իճրա օ-լունճաղընտան էէվմը մէզքիւրէ գատար թօբլանանէ պոզազքէսինտէ տաիրէի վագֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

Գուբան նիսմէրօր

100տէ5	ֆայիզի	1896	իսթիգրաղը 31
» 4	»	1902	կէօմրիւք » 18
»	1901-1905		» 13
»	1908		» 5
»	1904		» 11

Պալէտտէքի Օսմանը թահվիլաթընն 1912 սէնէսի 1-14 քեանունը սանիսնա-տէն իթիպարէն էյամը թաթիլյէյէն մատտա հէր կիւն սատաթ10տան էօյլէտէն սօնրա սատաթ 2 պուչուղա, ճումա կիւն-լերի տէ սապան սատաթ 10 տան էօյլէյէ գատար Դալաթատաքի Օսմանը պան-գասը կիշէլերինտէ թէէտիյամը իճրա օ-լունճաղը թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլ-լերինէ իհսպար իսիլիր։

Մուրագամ պօրտրօլարա պիրիլքա-տէ իպրաղ օլունճաղ զուբանարա մու-գապլի ատանպրնա պիր մագպուզ վէրիլ-էճէք վէ մէզքիւր մագպուզ, Դալաթա-տաքի Օսմ. պանգասը կիշէսինէ թէէլիմի թարիխինտէն 5 կիւն սօնրա իճրա իսիլ-էճէք թէէտիյաթտա իպրաղ օլունմագ լազըմ կէլէճէք տիր։ 10—1

3) քեան. էվվէլ 911 Սթանպոլ

ՕՐՄԱՆ, ՄԷՏԱՏԻՆ ՎԷ ԶՐԱԱԹ ՆԷ-ԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Երէյլի մատէնի խուս-բէսինտէքի Գօպլը վէ Քիլիսի չրմէնտը-ֆէր խաթթարընտա մէվճուտ քէօբրիւ-լերտէ խթիմալ օլունմագ իւզրէ մուխ-թէլիֆ չայտա 46ատէտ բօթրէլ 8 կիւն միւտտէթէ մունագասայա չըգարըմըշ օլարընանան մէզքիւր էլ մրգտար բօթ-բէլին իթասընա թալիպ օլանլարընն 10 լիրան Օսմանի բէյ ազէսինի համիլնն Թիճարէթ վէ Զրաաթ նէզարէթինտէ մասէն միւտիրիյէթը ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

166 ՂՇ. Ի Է ՁԷՆԿԻՆ ՕԼԱՊԻԼՄԷՔ

—o—

Կէլէճէք գուրա 2(15 դեկտեմբերտէ քէչիրէ օլունճաղ արը։

Պրսիկիմիզ Մրարը էմլաք պանգասը թահվիլաթը կիպի օլուպ ֆապաթ ֆի-166 (Եիւզ ալթմըշ ալթը) գուրուչ լիրա բարատան իպարէթի ազ պիր բարա օ-կիպի քէչիտէ նիսմէրօլարընն մրգտարը տախի Մրարքքինտէն 1974 վէ Շ-տիթէրրնքինտէն 1150 տէֆա գիյատէ եանի պէհեր քէչիտէսինտէ թամամ նիսմէրսա իպրամիէ գազանարրրեօր. գուրաար հէր իքի ատտա պիր քէչիտ նուբ. մէմլէքէթիմիզտէ ֆիլէմէնկ էմլաք պանգասը օլմասրընտան մէզքիւր ի-վիլ չէքէթիմիզէ հէր զէման սաթմաք վէ պէհեր իչիւն տախի սէնէվի Եի-ալթը ֆայիզ իլէ պիր լիրա ալարագ բէհեն պրագագ տախի գասիլ տիր. ա-թանվիլաթրն սէնէտէ ալթը տէֆա բրօմլինի ալբէօրընրգ տա հէր սէնէ 10 գուբուչրրգ մահվ օլրեօր. թէրհեր էմլաք իլէ թէէմին խարիմ օլան ֆիլէ-էմլաք պանգասը թաշվիլաթ պէյանանամէ գարար վէրուպ ալրրգ վէ պէօյլէճէ 69 (ալթմըշ սօղուզ) սէնէ զարֆընտա պա-ճա հիշ պիր բարա վէրմէքսիզին աշաղընա կէօրտիկինի պէյիք մուհագագ նայի օլուրբընը։

ՖԻԼԻՊԷՆԿ ԷՄԼԱՔ ՊԱՆԳԱՍԸ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԻԹԲԱՄԻԼԷՐԻՆՏԷՆ ՊԻՐ ՄՐԳՏԱՐԸՆՐՆ ՁԷՏՎԼԷԼԻ

250000	ֆր.	69	տէֆա	իսապէթ	իսէճէք	150000	ֆր.	69	տէֆա իսապէթ
125000	»	»	»	»	»	100000	»	»	» »
75000	»	»	»	»	»	62500	»	»	» »
10000	»	»	»	»	»	1000	»	»	» »

Պուճարատան պաշգա տահա քիլլի մրգատարտա վէ պինէրէճ ֆրանք իթ-մէլէր տախի մէվճուտ արը. միւսպահա իթմէք վէ թաֆքիլաթ ատմագ Գալաթա Մէրթէէպանի սօղագ Հուրրյէթ խան 13-15 նիսմէրօրտա (էհալյէ թէէլլիգ իթիպարը մալի) Օսմանը Գօսմանիթ Շիրքէթինէ միւրաճաաթ իսրն թարտա վէ մէմպէքը էճնէպիէճէն թահվիլաթ պէտէլի մանտաղասսի վէ եա չէք կէօնտէրրմէլի թահվիլաթ տախի էման թաահիլալի օլարագ իրսալ օլունուբ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՀԱՐՊՄԸ ԻՍԹԵՑՕՐ

Վիէննա.— Սապրգ Պուլկարնաղբը-լարընտան Մ. Բատսօլավոֆ «Բէչրօսթ» կազէթասընտա նէչը էթտիկի մէկալէէ «Պուլկարիսթան քէնտի իսեալընը ան-ճագ սիլան զուվվէթի իլէ պաչա չրգա-բրլաճաղընա գանաաթ հասը էթթիյին-տէն, իլա պահարտա Թուրքիա իլէ Պուլ-կարիսթան արասընտա մուհարէպ զու-հուր էտէճէյինի» պէյան էթմիշ տիր։

Աժանս Օթօման

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

Պէրլին.— Ալէքսանիա իմբէրաթօրը ի-լէ Իթալիա գրալընը իլա պահարտա մի-լաղը օլաճաղլարը մէզքուրը պահա օլ-մագտա տրը։

Իմբէրաթօր Բօրթուսան կէչէրքէն վէչենիկէ գալաճագ տրը։

ՁԻՆ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ԹԱԽԹԱՆ ԱՇԱՂԸ ԱԼԸՆՄԱՍԸ

Շանկհայ.— Դոնֆէրանս՝ իմբէրաթօ-ընն թախթանան աշաղը ալընմասընա գարար վերմիշ տիր։

Հանքէու.— Միւթարեքէ (զինադա-գար) միւտտէթի խիթամ պուլտրընտա-ան, ճիւմհուրյէթ թարաֆտարլարը Համանկա գարշը ալթէչ պաչլամրյլար տրը։

ՊԻՐ ԻՆՍԱՆ ԳԱՖԱՍԸ ՍԲԼԷԹԻ

Վիէննա.— Ս. Մարկոս մէղարլըզը-նընն չալելըզը արգասընտա կազէթայա սարբլը պիր ինսան գաֆասը սքլէթի պուլունմըշ արը, պու գաֆասա եալընըզ ալթ չէնկ քէմիյի էքսիք իտի։ Պու պաշ չիւպէնիպ բրէնս Գարաեօրկովիչին պաշը տրը։ Պունը թահզրզը իչիւն գամիսօն թէչքիլ օլունմըշ տրը։

ՄՕՆԿՕԼԻԱՏԱ ԻՍԹԻԳԱԼ ԻԼԱՆԸ

Բէթէրպուրկ.— Պուտտա մէզհէպի պաշ քահինի Ուրկաքուլթուն Մոն-կոլիա հիւքիւմէթինէ հիւքիւմատ իլան օլունմըշ արը։

ՁԻՆՏԷ ԻՏԱՐԷԻ ՀԻԻԲԻՄԻԹ

Բէքին.— Զինտէ չէքիլ իտարէ թա-յինի իչիւն պիր միլէթ մէճլիսի թէչքիլ ճագգընտա իմբէրաթօրընն պիր էմրամէ-սի նէչը օլընտը։

Մէղքիւր էմրամէտէ, հէրնէ գատար Վու Թինկ Ֆանկ վէ բրիֆէգասը էհալիճէ ճիւմհուրյէթ թալպ օլունարը իսրար իսիլտիյմէվզուլը պահսիսէտ, պու մէսէլէ նէ հիւքիւմէթճէ վէ նէ տէ էհալիտէն պիր թարաֆընն բէյի իլէ գարարկիր օլամայրպ պունրն թազտիրի վէ չէքիլ իտարէնին թայինի իչիւն պիր մրրի մէճլիս թեկգա-տը էլէմ օլարը պէյան իտիլրէք, Զին հեյէթի վիւքէլասընճա իսուսուրը մէզ-քիւրընն իսթիթալճրլարա թէպրիզի իլէ պիր նիզամնամէ գալէմ ալընմասը վէ միւթարէքէնին թէմտիսի էմր օլունմըշ արը։

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Բէյրութպուրկ.— Թէհրրզ Բուս գօնսօլօսը չարշընրն աչրլմասը վէ հէր քէս քէնտի իշիյէ վէ կիւճիյէ մէղզուլ օլմասը իչիւն պիր պէյանանամէ նէչը էթ-միշ տիր։ Բուս ասքէրլերի չարշրյարը սօլաչարագ ասայէչէ տիրզգտի էհլյոր-լար։ Էհալի բէյ տէր բէյ սիրանարընը Բուս հիւքիւմէթինէ թէսլիմ էհալյոր։ Ֆէեսայիլեր Մինկերլի Բուս պէօլիյի-նէ մէնսուպ 3 ասքէրի բարչա բարչա իթմիշլեր տիր. Բուս ասքէրինն պիրի սաղ սաղ էկօմիսիշ վէ սօնրա մէզարատան չրգարրրմըշ էհլէթմէ պուլուն-մըշ արը. 9 Բուս ասքէրինն նասը պուլ-ունարը կիպի, վայինն սէրբասընտան պիր գաչ սաբմ մէճաֆէսէ պիր գույուտան 3 Բուս ասքէրի նազարը չըգարրըմըշ արը։

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

—()(•)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1911, Դեկ. 20)2 Ցուտվ.

	Դրշ.	Բ
Օսմ. Ինանֆիյէ ազամգաբ.	98.17	.5
» » էն եիւքսէք	98.19	.5
» » էն աչաղը	98.17	.
» » պու սպհ.աչէլ.ք.ք.	98.15	.
Բուլկարի Շրմէն.աղշ.պաք.ֆր.	199.75	.
» » Էնեիւքսէք »	199.75	
» » էն աչաղը »	199.62	.—
» » պու սպհ.աչէլ »	199.50	.—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գարասու	»	13	.25
Գասամտրա	»	127	.
Պալնա Գարա Այտըն Ֆ.Ֆ.	»	400	.
Գրէտի Ֆօսս. Էմիրա. 1886Ֆ.		331	.5
» » » 1903	»	276	.5
Պանգ Նասիօն. Կրէս 1880	»	442	.—
« » » 1904Լ.Օ.		5	.20
Լավրիսմ մատէնի Ֆր.		46	.—
Թրանսվալ	»	41	.5
Զարթրրա	»	35	.—
Օրխանթալ Քարբէթ Իսկ.Լ.		16	.7

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.Օ.		4	.50
» Բէմի » Լ.Օ.		14	.35
Թրամվայ աքսիօն Լ.Օ.		19	.—
» Ժուխանա Լ.Օ.		11	.10
Շիրքէթը Խայրիյէ Լ.Օ.			
» » Ժուխանամ Լ.Օ.			
Ագսիօն Անանթոլ Ի.Լ.		14.97	.50
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի Ֆր.		397	.—

ԱՐԳԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրշ.տան	Դրշ.	Բ
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարգը	107	.5
Մէթալիք	103	.
Իսկիսիզ լիրաը	110	.3
Ֆրանսզզ լիրաը	87	.08
արպօն գայմէսի	8	.62

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈ

ԽԸՏԻԵԻԱ. ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

ԳԱՖՏԱՆ Ֆիտուչին սիւվար օրերը Սամսէկ բօսթա - վաբօրը Ակֆ. յունվ.ին 1 ինճի բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունվ.ին 2նճի սալը կիւնիւ էօյլէնատէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Տէրսաատէթտէն Իւրէյէ օղրարարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱՖՏԱՆ Ռուիւեամբն սիւվար օրերը Թէվֆիգիյէ բօսթա-վաբօրը յունվ.ին 3ինճի չարշ. կիւնի Սուրիա խաթթուտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ յունվ. 6 ճումա էրթէ. էօյլէնատէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4ում Կէլիպոլու, Զմմուտ գալէ, Մրսիլիա, Իզմիր, Սագզը, Բատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր։

Վաբօրատա էլէքթրիք զրյասը պուլնասրը կիւպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուճքրա իւզէրինտէքի չարապար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապատէ գիյատէ թաֆսիլաթ ինթէյէնլէր Գալաթատա ըրխթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթի խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ Եավսա Սթամպօլտա Վաֆիտ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իմէճլի տիրլեր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՖԹԱԼԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընա Պաֆուտ, Օսէկա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մրսրը արասրնտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ. 3 ինճի չարշ կիւնիւ «Սիրիա» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. յունվ. 2 ինճի սալը կիւնիւ «Սֆաքսա» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ.ին 5 ինճի ճմ. կիւնի «Սիրոն» Իզմիրտէնիզտէն։

Ալաֆր. յունվ.ին 10 ընճը չրշ. ագշամը «Սախալին» Սուրիա խաթթուտան։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինճի չարշ. կիւնիւ ագշամը «Սէնէգալ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յունվ.ին 8 ինճի բազար էրթէսը կիւնի «Քրիմէ» Մարսիլիատան.

ՀԱՐԱԲԼԷՊ ԵՏԷՃԷՊ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվ.ին 11 ինճի բէնչէշնպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր, սաաթ 4ում գարատան Կալալրին սիւվար օլսրը «Սախալին» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. յունվ.ին 4 ինճի բէնչէշնպէ կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 մէ գարատան Բանին սիւվար օլսրը «Սէնէգալ» վաբօրը Իզմիր, Վալֆի, Պէյրութ, Լաֆաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապուլս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր. յունվ.ին 8 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ գարատան Պարէշին սիւվար օլսրը «Քրիմէ» վաբօրը Օսէկայա։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինճի չարշ. կիւնի ագշ. 4մէ գարատան Պէյմոնին սիւվար օլսրը «Սինաֆ» վաբօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. յունվ.ին 3 ինճի չարշ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4մէ գարատան Գուվէյնին սիւվար օլսրը «Սֆաքսա» վաբօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաֆուտ։

Ալաֆր. յունվ.ին 5 ինճի ճումա կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4մէ գարատան Մուդանիա սիւվար օլսրը Սինոն վաբօրը Զմմուտ գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԷՕՆՏՐԱ, ԵՔՍԱԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԵՎ Վէ ԲԱԲԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չըմնարթէրլէրինին էն իյլէք սթամսիոնաբը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԻՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻՋԻՆ,

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ցամրկեա իլէ կիսէնէր իչին խուուսի չաթթար իլէ սուհուլէթ իպազ օլսրարը կիպի, Հիստիթան, Զին, Ճաբոն, Ամերիկա վէ Մառակառար իչին ամ ազմէթ ավանէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա պիյատէ մալիումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմադ իսթէյէնլեր Գալաթատա Բըխթրմ շիրքէթինին եէնի էմնիյէտնտէ մէրքէզ ագենթիկինէ վէ Սթամպօլտա Պաիչէ Գարա օրտա կէօմրիք գուրպինտէ ամէնթէյէտնէյէ միւրաճաաթ իստիպիրլեր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրոն. Իհթիյաթ ագէնէլեր 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննատա սրը։

ՏԷՐՄԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Ֆարաքէօյ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԵՅՈՂԼԻՆՏԱ այրճա չիւպէյէրի վար սրը)։

ԱՅԼԻՔ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմէլ, Պիէլից - Պիէրա, Պոլկա, Պրնօ, Բէչիա, Պիւավէյա, Զէրեօվից, Ֆրլոսկ-Միսթէք, Կրաց, Իհսպրիւք, Քարլսպատ, Քրաժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլրդ, Բրակ, Բրօռնից, Բրազմէլ, Սէս-Բօլիքն, Թարնով, Թէպլից, Թէյէն, Վիլսա վէ Նէօսթաա։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլէսը իճրա էսէր։ Պիլիսասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտատը թիւճճարիէ թէվսիաթը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտատը ՍԳՕՆԹՕ էսէր

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիկէնին պայլըճա չէրշէրինէ չէքէր, իհթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆիարը վէ մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէշիտէ էտիլմէյ սէնէտատը թիւճճարիէ պէտէլթիրը թահսիլ էսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԽԻՍՍԻՍԻՆ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանսթրը թահսիս է մէհէ, պու ՍԱՆՏՐԳ հատատազարի 50 ղրշ. ալթուն ագչէ վէ տահա գիյատէ մէպլիղի 100 մէ 3 պուուզգ ֆայիպա դապուլ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՏԱ միւճէտատա էսթիյէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՆԻՍ սիոթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օլուպ, դացալար զայէթ միւթէտիր ֆիյաթլա իյմար էտիլմէք վէ ֆէվզէլատէ թէէմմանաթը պուլունմատատա տրր։

ՊԱՀՐԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—150 պլն գրյէ սիւթ եաղը,

Տարբէի պահրկէյէ պիր սէնէ զարֆինատա միւպթազի մէմալիքը մահրուսէի Շանանէ մահուլաթընտան 150000 զը սիւթ եաղըմիւնագասյա գոնրլմըշ վէ չէհրը հալը բուսմինին 26ճնճը բազար իրթէսի կիւնի իհալէի էվվէլկէսինրը վէ 29ճնճը բէնճէշնպէ կիւնի ամ իհալէի գաթկէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլսրընտան իթայա թալիպ օլանլարրն չէրանթը միւնագասայը անլամագ իչին ճումասատան մատատա հէր կիւն պատէգզվալ սաաթ 3է գատար Պարիյէ Տէօրանինճի տարբէսինին 5ճնճի չիւպէսինէ վէ եէվմը իհալէսէ 100ամէ 10թէէմնաթ ագչէսինի միւսթատրպէն տարբէի մէգքիրբէ լէվազիմ գրսմինա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։ 2—3

ՄԱՅՐԻԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՍՏՆՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Մեր պահան ցեկէ այս դեղարանին Զկնոր. սբ. մարմնոյն ու Լուիզիանոյ Մօրին յատուն է։

Ցաս մը Մայրիկներ, ժամանակ մը իրենց ախպէրին կար տալն էսէր, իրենց ուժերուն ցկարանալը, իրենց կարին հոսանքն նուազիլը կը զգան, եւ տղուն այլեւս առջի չափ չօգտուիլը կը նշմարեն։ Այս պարագային մէջ անոնց պէտ է տալ

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիս ձկան իւղով կիրի եւ սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ իրաւցնէ կը պարունակէ այն ամէն հարկաւոր տարերը Մայրիկներուն տատաս եւ սնունդարար կար հայրայթելու եւ թէ՛ հրենց ու թէ իրենց կաթնկեր մանկանց ուժ եւ առողջութիւն պարգեւելու։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ

ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

ԿԸ ԾԱՆՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

ՕՐԱՑՈՑՑ

Ս. ՓՐԿԶԵԱՆ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

1912 ՏԱՐՈՒՈՑ

Լոյս տեսաւ Ց. Մատթէոսեան մաքուր տպագրութեամբ 1912 տարուոյ ՕՐԱՑՈՑՑ, որ, իբր յաւերժած, կը պարունակէ իր մէջ Ազգ. Հիւանդանոցի համառօտ պատմութիւնը, ինչպէս և նոյն Հաստատութեան ընդհանուր մատակարարութեան վրայ յանկեան ծանօթութիւններ և կը բովանդակէ Ազգ. Հիւանդանոցին անցեալ 1910 տարուոյ հաշիւներուն և ծախքերուն հայտնացոյցը, ինչպէս և 1911 Յունվար 1 ընդհանուր Վիճակը։

1912 տարուոյ սոյն օրացոյցէն գնելով, Պատ. Ազգայինը կարեւոր ծանօթութիւններ կը ստանայ ի մասին Ազգ. Բարեգործական այն միակ Հաստատութեան, Որուն գոյութիւնը գլխաւորաբար Ազգն է որ կ'ապահովէ իր նուէրներով և ինչպատ նոյն Հաստատութեան հրատարակուած Օրացոյցէն տարուէ տարի գնելով։

Գին 50 փարա

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԷՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՐԱՑ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԱՍԱՀՆԵՐ ՆԻՊԻԵՆՔՆԵՐ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԷՆԱՆԵՐՆԵՐՆ ԵՆ ԴՐՈՒՑԱԾ ԳԱՐԻՔԱՅԻՆ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ԱՀԵՄԱՐԿԷՆ ԱՆԹԱԼԻԱ-ԳՕՆԻԱ ԹԱՐԻԳԻ ԻՒԼԷՐԻՆԷ 139.5 ՄԷԹՐՕ ԵՕԼ ԻԼԷ ԱՎԱՕՐԹ ԱԱԼԱ ՆԻՄ ՔԱՐԿԻՐ ՄԻԼԻԹԼԻՔ ԱԽՅԱՂ ՔԷՕՔՐԻԼԻՆ ԻՆՉԱԾ, 77096 ՂՐՇ. ՊԱՏԷԼԻ ՔԷՀՖ, 31 ՔԵԱՌՈՒՆԻ ԷՎՎԷԼ ԽԻԹԱՄԸ ՄԻՒՆԱԳԱԱՍ։

ԷՆԳԱԲԷ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆԷՏ ԷՆԳԱԲԷ-ԴԸՐԷՐԻ ԹԱՐԻԳԻ ԱՄԼԻՅԱԹԸ, 2172646 ՂՐՇ. ՊԷՏԷԼԻ ՔԷՀՖ, 31 ՔԵԱՌՈՒՆԻ ԷՎՎԷԼ ԽԻԹԱՄԸ ՄԻՒՆԱԳԱԱՍ, 3 ՔԵԱՌՈՒՆԻ ԱԱՆԻ ԱԱՂԸ ՄԻՒՍԱՏԷԹԻ։

ՊԷՅՐՈՒԹ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆԷՏ պիրինճի գրսմ Սայսա Մէրճիւն թարիգի թամիրաթը, 105,750 ՂՐՇ. պէտէլի քէհֆ, 20 քեառնուն էվվէլ խիթամը միւնագասա, 27 քեառնուն էվվէլ ասգր միւստէթի։

Պէյրութ վիլայէթինէ էսամիսի պարատ մուհարրէր ամլիյատի հիզալարընտա կէօսթէրիլէն միւստէթլէր զարֆընտա միւնագասայա վաղ օլընտրընտան թալիպ օլանլարրն Նաֆիա նէզարէթինէ գօմիսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

§ Գօսօվա վիլայէթինէ Վէլէյէթրին սթասիոն թարիգի ինչասթը, 181313 ՂՐՇ. պէտէլի քէհֆ, 29 քեառնուն էվվէլ 327 խիթամը միւնագասա։

Պէյրութ վիլայէթինէ Նաբրէ Ուֆքալ թարիգի ամլիյատը, 249947 ՂՐՇ. պէտէլի քէհֆ, 20 քեառնուն էվվէլ 327 խիթամը միւնագասա։

Պէտէլի քէհֆիլէրիյէ էսամիսի պարատ մուհարրէր ամլիյատրն հիզալարընտա կէօսթէրիլէն միւստէթլէր զարֆընտա միւնագասայա վաղ օլընտրընտան, թալիպ օլանլարրն Նաֆիա նէզարէթինէ գօմիսիոնը մախսուսընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. Պէյլերպէյ սէրայը Հիւսայնը պաղչէվանլարընա մախսուս գօվուչը թամիրի թաթիլ կիւնլերի միւսթէնա օլարադ 7 կիւն միւստէթլէ մէվզրի միւնագասայա գօնդրմըշ օլուպ, նէթիճէի միւնագասատա թէգարբուր իսէն պէտէլ հատը լայգ կէօրիւլմյի թագտիրսէ իհալէի էվվէլիյէսինին վէ քէզա թաթիլ կիւնլերինէն մատատա 3 կիւն միւստէթլէ ասգրյա ալընարագ պու միւստէթ զարֆընտա պէտէլը մուգարրէրէն100ամէ 5 նիսպէթինէ թէքալֆ խիլիճէք թէնզիլաթը գապուը իլէ խիթամը միւստէթտէ տախի իհալէի գաթկէսինին իճրասը մուգարրէր օլարընտան միւնագասայա իլթիրաք իթմէք խութէյնլերին 6018 ՂՐՇ.ատ իպարէթ օլան մէսարիը մուխամնէնին եիւզտէ ծը նիսպէթինէ թէէմնաթ ագչէսինի միւսթատրպէն մահը հալ բուսմինին 22ճնճի բէնճէշնպէ կիւնիւ ալաֆրանկա սաաթ պիրտէ Խաղիէի ճէլիլէի մալիյէ էմրաքը էմրիյէ հէյէթը ֆէնճինէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։ 3—1

§ Միւզայէտյէ չըգարբլարդը էվվէլճէ իլան խուլէն Գարէսի սանճաքը տախիլինտէ Էրէգլի զաղաարընին սէնէի հալիէ զէյթունա ալարը 804000 ՂՐՇ.ատա մահալլի թալիպ էօհտէսինտէ թէգարբուր խտէրէք զարարտատէի քէշիտէ զըլմըշ վէ չէհրը հալը բուսմինին 21ճնճի կիւնիւ իհալէի գաթկէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլարընտան եիւզտէ պիրտէն ալաղը օրմանագ իւզրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարրն տահսիլէ եախատ Մալիյէ Նէզարէթի վարիսաթը ուսումիէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։

ԷԼԳԱԾ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Մէվճուտ բէսմ մուճիպլինճէ խալինէճէ իսաղլնա լիւգիմ կէօրիւլէն 12 սաաթ եաղբխանէնին պէհէրի մէճիսի 20 ՂՐՇ. հիսապը յլաև95ՂՐՇ.ատա Ամերիկէօտէսինտէ տիր. իհալէի գաթկէսի չէհրը քեառնուն էվվէլին 20ինճի սալը կիւնիւնէ գատար թէմտիտ իսիլիկինտէն իմալնա թալիպ օլանլարրն չէրանթը միւնագասայը անլամագ վէ իլթիրաք իթմէք իւզրէ եւ ուղտէ ան նիսպէթինտէ թէէմնաթ ագչէսինի միւսթատրպէն էվվագը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։

§ Ուզուն Զարշրաա 302 նումէրօլը ալիքեան 85 ՂՐՇ. պէտէլը իճար իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլարընտա վէ չէհրը հալին եիրմինճի սալը կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ էրթէսի չարշէնպէ կիւնիւ վասթի սաաթ 4է գատար եիւզտէ պէշ զամ գապուլ իսիլճէճէնտէն թալիպ օլանլարրն էվվագ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Խասէքիսէ Պաշը Մահմուտ մահալլէսինտէ Միւսթաար սօղաղընտա 9 նումէրօլը խանէ պիրմիւզայէտ իճարա վէրիլէճէէյինտէն թալիպ օլանլարրն էվվագ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՕՍՄ. ՍԷՑԻՐԸ ՍԷՖՍՈՒՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Գատրքէօյ իսկէլէսի իւզէրինտէ քէյֆն մուհալլէպիճի տէֆթէկեարընն զօնթրաթօ միւստէթի խիթամ պուլմըշ վէ պու քէրրէ մէվզիի միւպայէսէյ վաղ իտիմիզ օլարընտան մէզքիւր տէսթիկեարը խթիքրայա թալիպ օլանլարրն մէրքէզը իտարէսէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Նաֆիա նէզարէթի տէվայիր ապամընտա կէյէճէք 1328 սէնէսինտէ իսթիմալընա լիւզում կէօրիւնէն տէֆթէր վէ կէտավիկն Թապը միւնագասայա վաղ օլընարագ չէհրը հալը բուսմինին 29ինճը բէնճէշնպէ կիւնիւ իհալէի էվվէլէսի վէ 31ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ զէվալի սաաթ 3ում իհալէի գաթկէսինին իճրասը մուգարրէր պուլունմըշ օլմադան թալիպ օլանլարրն տէքօղլիթ ապէյէրինի միւսթասրպէն նէզարէթը միւշարիկնա լէվազիմ իտարէսինէ կէլմէյէրի։ 3—1

ԻԲՐԻՆՃԻ ԹԻՃԱՐԷԹ ՄԱՀԲԷՄԻՆՏԷՆ. — Մահքէմէճէ մուգատատմա իրանը իճիարնա գարարվէրիլէրէք ախիրէն ասհապը մաթլուպը իրէ գոնգօրատաթօ ազարընա մուվաֆագ օլան էճզա թաճրի Ֆիրաղ Մէզպէքինին պու քէրրէ պէտէլը գոնգօրատաթօ օլան թէգաֆիրը մուապէնէնին պիր թազսիթինի խթա իթմէքիի ասհապը մաթլուպատա ճան Գալտէրոն վէ Հաճի Խրիսթօ էֆէնդիր թարաֆընտան վաղը օլան իսթիտա իւզէրինէ պիլմատաքտէ թէհսաղուգ էյլէմէ օլմաղէ գոնգօրատաթօ հիւքմինին ֆէսխիյէտ մասանը քիւչատրնա վէ իճիլարն հալը սապրզընա իրճարնա վէ մահքէմէ ազա միւլազիմի Գոտօսաքի էֆէնտինին ժիւժ գօմիսէր վէ տավ վէքիլէրինատն Եօրատանաքի Խարամպիսի էֆէնտինին մուվազգաթ սինտիք թայրինէ մահքէմէճէ գապար վէրիմիշ օլարընտան ասհապը մաթլուպին տապիմ սինտիք ինթիխապը զրինրնտա չէհրը քեառնուն էվվէլին 29ինճը բէնճէշնպէ կիւնիւ մահքէմէճէ հաղրը պուլունմալարը իլան օլունրը։

ՄԱԼԻԹԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Զիֆթիլէր չիֆթիլիկնաէ մէվճուտ վէ գրսմը ազամը տատըզլըգա էյլէրէրնի պուլունան 402 բէս գարա սրընը իլէ 252 բէս մանտա հայվանաթընին էսմանը մուգարրէրսի պէրվէճէը բէչին թէսվիյէ իսիրմէք վէ պէտէլէրի հատը լայգընը պուլանլարրն ատրընտան ատրընա իրճարի գաթկէսէրի իճրա իսիրմէք իւզրէ չիֆթիլիկ մէրքէզի օլան Մահմուտլյէ գարէսինտէ վէ պիր հէյէթի միւվաճէէսինտէ 28 թբրրնի ասնի 327 թարիխինտէն իհիպարէն ֆիրուխլարընա միւզայէբէթ խիտտիկինտէն թալիպ օլանլարրն հէման չիֆթիլիկ մէրքէզինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունրը։ 6—5

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Նիւմունէսի վէճէյլէ եիւզ սաէտ էյ ֆէնէրլիյէ 60 էյ թազրմ միւնագասատա օլուպ մանը հալին երկիրին սաթնանը կիւնիւ միւնագասա վէ իհալէլերի իճրա իտիլէճէկինտէն նիւմունէսինի էկզամէք խաթէյէլերին հէր կիւն վէ ֆիյաթ վիրէճքլերին ինչէ կիւնիւ բէյ ազէլերյէ պիրլիքտէ լէվազիմաքը ուսումիկ տայիրէսի միւպայեսաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։ 2—3

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863տէ էհսիս օլընմըշ տրր

ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէսի 250,000,000 ֆրանգ

Քեսմիյէճ էհսիյի օլընմըշ

Մէրքէզը իտարէխանէ Գալաթատա, Գարաքէօյտէ Եէնի խանատա։

Պէյօղլունատա Ճատտէի Քէպիրտէ No. 333, Սթամպօլատա Սուլթան Համամ Ճատտէսինտէ Ալլահվէրտի խանընտա։

Մէրքէզ իտարէխանէյիլէ չիւպէլերիմիզ պիշիմիզ պանգա մուամէլաթը իյֆա իսէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէզա Պէյօղլու չիւպէսինտէ պուլունան քիրա ըզգ տէմիր գացալար կէրէք մէթանէթ վէ կէրէք իճրէթի իյֆար ճիհէթիյլէ ըմզապէմին ֆէվկինտէ պուլունմագատա տրր։

Գալաթատայի մէրքէզ իտարէխանէսիյլէ Պէյօղլունատայի չիւպէտ հէվալէնամէ համիլերինին թահթը էմրինէ սալօնլար վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլտայի չիւպէտ էյնա վէ թիճարէ էմթասը իւզէրինէ ավանա սուրթիլէ բարա իգրազ իթարիկի կիպի, Միրքէճինէի ան-պարընա տա էմանէթի սուրէթիլէ էյնա վէ էմթասը մէզքիրէնի գապուլ վէ վաղ իտիլիր։

ՄԻԻ ՖԻՐԻ ՄԷՕՈՒԼ ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԴԱՊԵՏԵԱՆ

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانيه

SOCIÉTÉ COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՃԻՐՔԷԹԻ

Ս ՐՄԱՅԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԶԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼ

ԵԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԻՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԻՏԱՐԵԼԻԱՆԵՍԻ ՄՈՒԼԱԴԱԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱՆ ԳԱԹԸՐԸՆ ՕՂԼՈՒ ԹԱՆԸՆՏԱ

ՄԻԻԷՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէղքիւր էրմէնի Պանգասը, սէնէտատը թիւճճարիյէ, պանոլար, բօլիչալար, ախսիօն վէ օպլիկասիոնլար, էմթիա վէ գոնէշմէնթօլար իւզէրինէ իդրազաթատա ապուլնրը։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանդան սայիր զրթատաթը ուսումիյէսինտէ պէտէլթը թէէսիյէ օլընմադ իւզրէ չէքալէր, իհթիպար մէքթուպլարը, բօլիչալար վէ էմրը թէլէկրաֆիլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյացմըզդան վէ կէրէք էվրօբա բիյացալարընտա հէր նէվ ադաթսոն վէ թահվիլաթը վէ մնաքիւրեաթը էճնէպիկէյի պէյ ու չիրա էյլէր։

Հէր նէվ սէնէտատը թիւճճարիյէ, պանոլար, բօլիչալար, հիսսէ սէնէտատը վէ գուռբանլար թահսիլ վէ գոնթօ իտէր։

Շէրայթի միւթէտիլ իլէ թէվսի իտիլէն նուզուար զապուլ էյլէր։

Մէղքիւր Պանգա մալիումաթը թիւճճարիյէ հաղրընտա միւքէմմէլ սուրէթէ մրեէլէքքիւլ պիր տայիրէյի մախսուսէ թէէսիս իտիմիզ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՐԴՂԸ

Էհալիմիզալ թէսարրուֆաթը թէյշի իթմէք իւզրէ ալթուն ագչէ 25 զրուշտան իթիբարէն հէր նէվ մէպլիղ գապուլ օլունրը։

Մէղքիւր Պանգա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւթէրէքքէն վէ եա ախէրլերի հիսապաթընա հէր նէվ իսթիհսանաթ վէ էմթիսանին պէյ ու ֆիրուխթ, միւպատէէ, իսանալաթ մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Եէրլի վէ էճնէպի միւէսսէսաթերն զրբէհզանբասիօն վէզայիֆինի տէրէօհատ էյլէր։

Հէր նէվ թիճարէթ վէ սանայի շիրքէթլերի թէէսիս վէ իյթիրաք իսէր վէ ուսումբը նաֆիայա միւթէտայիր հէր տուրլու թէէպպիւսաթը տէրէօհատ էյլէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՃԻՐՔԷԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բաղիչանի մանթուղի մուսնիֆինճէ թէէնքիլ էթմիշ տիր։

Գալաթատա Մէրթէկպանի սօղաղընտա 7 նիւմէրօլը իսարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվզրի աթիէյէ միւրաճաաթ օլունասիլիր։

Սթամպօլտա եէնի Ճամի ավլոսարնտա Պաղը Օսմանի չիւպէսի։

» Պաղչէ Գաբուսնտա Շէյխ իւ Իսլամ խանընտա 10 նումէրօտա Իսրայիլ Սաասգ էֆ.

» Վէզնէճիլերտէ Ապպի պէյ վէ գումբանեաը։

« Պաղչէ գաբուսնտա Էմին էօնինտէ Իզմիր սօղաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։

Գաղքէօյինտէ Զարշը ճատտէսինտէ Անանթասատ

Գաղքէօյինտէ Մօտա ճատտէսինտէ Անթիբա էֆ.

Պէյօղլուքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.

Պէյօղլունատա ճատտէի Քէպիրտէ Օսմանլը Պանգասը չիւպէսի.

Էրէնքէօյինտէ Բօսֆա վէ Թէլէկրաֆ չիւպէսի գուրպինտէ Թէօրէօտ Եոանիտէս էֆ.

Գալաթատա Թիւնել խանընտա Ա. Բիրժուց էֆ.

Պէյօղլը Առատա Բէսսէլ էֆ.։

Մազրիքէօյինտէ Սթասիոն ճատտէսինտէ Ա. Ամկէլիատէս էֆ.

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայմէթլու իմքէյաթօր հազրէթլերինին 1881 մարտ 20 թարիխի էմրնամէսյլէ մէէկլուն օրմը տրր։

Գումբանեանցն մէրքէզի Բէյթէրպուրգիա գումբանեանցն օթէլինտէ տիր։

Գումբանեանցն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տրր։

Թէէմնաթ ագչէսի 187,322,000 ֆր. տան գիտէ տիր։

Գումբանեանցն սիկուրթա եազըլանլարա թէէսիյէ օլունան թազմնաթ վէ սէրմայէյէրի 581,115,000 ֆրգ. տրր։

1908 սէնէսի զարֆինտա «զրիմ» վէ ֆայիզէր 83 միլիօն 232 պլն ֆր. տրր։

Գումբանեա զայէթ էհվէնց չէրանթի Եանկինա գարը սիկուրթա իսէր

Նազլիյաթ թէէլիքէլերինէ գարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի գազարար գարը սիկուրթա իսէր։

Տէմիր եօլը վէ վաբօրա եօլճլարգ գազարարինա գարը սիկուրթա իսէր։

Լնտամ ամնարարընին զըրրյմասինա գարը սիկուրթա իսէր։

Հէր նէվի մալիումաթ արագ իչին Գալաթատա ըրխթըմընտա Զմնիլի Ըրխթըմ խանընտա Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Աչիր էֆ, ճատտէսի օզաղընտա Տիլսիզզատէ խան Նօ. 26ում միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի

Ա. ՀԻԻՐՄԻԻԶ